



# Vacances 2024

Voyages accessibles en Suisse et à l'étranger

procap  
Voyages & Sport

## Editorial



### Surmonter les obstacles – des voyages accessibles pour tout le monde

Le bonheur de voyager est intrinsèquement lié à la joie de vivre. Non seulement l'envie de voyager et les expériences qui en découlent nous donnent un sentiment positif, mais elles favorisent

aussi les moyens de subsistance économique de nombreuses personnes. Saviez-vous qu'un emploi sur dix dans le monde peut être attribué au secteur du tourisme ?

Le plaisir de voyager est présent en chacun-e de nous et devrait être accessible à tout le monde. Pour les personnes en situations de handicap, les vacances prévues et bien méritées peuvent pourtant être semées d'embûches. Les questions relatives à l'accessibilité de l'hébergement ou des activités de loisirs se posent dès la planification du voyage, car il y a souvent un manque d'informations publiquement disponibles. Avec l'initiative OK:GO, l'association Suisse sans obstacles et ses partenaires veulent collecter auprès des prestataires touristiques ces informations manquantes et les mettre à la disposition des voyageurs.

Permettre à toutes les personnes d'accéder au plaisir de voyager, cela promet également une valeur ajoutée pour l'ensemble de la société. Une utilité qui peut se manifester non seulement sur le plan social, mais aussi du point de vue économique. Ensemble, nous avons la possibilité de créer une Suisse que tout le monde peut explorer. Le catalogue de voyages de Procap est une offre parfaite à cet effet. Dans cette perspective: bonne lecture ! Profitons de cette inspiration pour faire tomber nos propres barrières mentales et laisser libre cours à notre envie de voyager.

### Philipp Niederberger

Directeur de la Fédération suisse du tourisme et président de Suisse sans obstacles

### L'équipe de Procap Voyages & Sport vous souhaite la bienvenue dans l'univers de vacances de Procap !

Depuis près de 30 ans, nous nous engageons en faveur des voyages accessibles. Grâce à notre longue expérience, nous pouvons vous présenter un large choix d'offres de vacances de haute qualité. Nous nous ferons un plaisir de vous aider à planifier vos vacances – que ce soit pour vous seul, pour votre famille ou pour votre groupe et votre institution.

Appelez-nous au 032 322 84 82 ou envoyez-nous un e-mail à [voyages@procap.ch](mailto:voyages@procap.ch). Vous trouverez le formulaire d'inscription sur notre site internet [www.procap-voyages.ch](http://www.procap-voyages.ch).

### L'équipe de Procap Voyages & Sport vous souhaite de bonnes vacances.



Devant, de gauche à droite: Sebastian Büttiker, Helena Bigler, Annie Bieli, Tobias Hammel, Simona Vallan, Estelle Kipper, David Perren. Derrière, de gauche à droite: Evelyn Peduzzi, Jacqueline Brechbühler, Erika Aebischer, Therese Gerber, Susi Mauderli, Mirjana Maksimovic, Stéphanie Hirsiger, Geneviève Lutz, Nicole Feller.



## L'offre Procap Voyages en version facile à lire

Procap Voyages est une agence de voyages. Chez Procap Voyages, nous organisons des vacances pour les personnes avec handicap. Procap Voyages a une très grande offre de vacances.

En Suisse et à l'étranger.

Vous pouvez partir à la mer.

Vous pouvez aussi faire un circuit.

Vous pouvez faire des vacances randonnée ou partir en vacances au ski.

Vous avez envie de partir en vacances avec d'autres personnes ?

Et vous avez besoin d'assistance pendant vos vacances ?

Vous pouvez réserver un voyage de groupe chez nous.

Regardez notre catalogue de vacances.

Vous trouverez certainement des vacances qui vous plaisent dans le catalogue.

Appelez-nous au 032 322 84 82. Ou envoyez-nous un e-mail à l'adresse: [voyages@procap.ch](mailto:voyages@procap.ch)

Nous serons ravis de vous conseiller.

L'équipe Voyages de Procap.

## Vacances individuelles..... 12

Suisse.....	14
Italie, Sardaigne, Sicile.....	18
France, Corse .....	21
Espagne, Baléares.....	23
Canaries.....	26
Portugal/Malte .....	30
Croatie.....	31
Grèce, Rhodes, Crète .....	32
Chypre/Turquie .....	34
Maroc/Egypte .....	35
Ile Maurice/Thaïlande.....	36
Emirats arabes unis/Mexique.....	37
Norvège .....	38
Inde .....	39
Destinations lointaines.....	40
Voyages en mer.....	41
Visites de villes .....	42

## Vacances en groupe à l'étranger ..... 44

Vacances balnéaires actives.....	46
Vacances balnéaires .....	48
Vacances balnéaires détente.....	49
Circuit .....	50
Vacances actives .....	51

### 46 A la mer pour les jeunes



### 50 La Côte d'Azur



### 51 Circuit Cinque Terre



### 38 Les aurores boréales en Norvège



### 39 Les couleurs en Inde

# Vacances en groupe en Suisse ..... 52

Vacances actives ..... 54  
 Week-ends ..... 58  
 Vacances détente et loisirs ..... 60

# Informations diverses

Comment souhaitez-vous voyager ? ..... 6  
 Bon à savoir ..... 8  
 Nous vous accompagnons ..... 10  
 Magnifiques souvenirs ..... 59  
 Loisirs/Sport/Rencontre/Santé ..... 62  
 Annonces ..... 66  
 Conditions générales (CGCV) ..... 67  
 Pour nous soutenir ..... 71



54 Les charmes de la Riviera



56 Randonnées et nature



57 Semaine aux sports d'hiver



62 Loisirs/Sport/Rencontre/Santé

## Membres:



## Nos partenaires:




# Comment souhaitez-vous voyager ?

## **Vous voulez voyager seul·e, en famille ou avec des collègues ?**

La rubrique « Voyages individuels » de notre catalogue vous propose différentes destinations sans obstacles. Il vous suffit de nous indiquer vos préférences et vos besoins et nous trouverons avec vous une destination qui vous convient. Comme toutes les autres agences de voyages, nous pouvons aussi réserver pour vous toutes les offres des grands tour-opérateurs suisses.

## **Vous voulez voyager seul·e mais avez besoin de soins sur place ?**

Si vous pouvez voyager par vous-même mais avez besoin de soins sur place, nous pouvons vous recommander quelques destinations adaptées, triées sur le volet. Vous les reconnaîtrez à l'aide du symbole . Précisez-nous vos besoins et nous organiserons les services nécessaires de prise en charge de soins sur place.

## **Vous voulez voyager seul·e avec un·e assistant·e personnel·le de vacances ?**

Nous organisons votre voyage et recherchons un·e accompagnant·e adéquat·e. Une rencontre préparatoire est organisée à Olten ou Bienne pour que vous puissiez faire connaissance et discuter des divers aspects de l'organisation et de l'assistance. Les coûts de l'assistance de vacances s'élèvent à un montant forfaitaire de CHF 200 à 300 par jour. Les prestations d'assistance générales sont définies selon le besoin quotidien de la cliente ou du client. Les prestations supplémentaires (telles qu'une prise en charge de nuit par un·e deuxième assistant·e) sont convenues à l'avance et facturées en supplément. Nous prélevons un forfait de base de CHF 300 pour les frais de dossier et la mise à disposition de votre assistant·e personnel·le. Vous assumez par ailleurs l'intégralité de ses frais de voyage (chambre individuelle de base, frais de déplacement et de restauration).

## **Offres spéciales pour les institutions et les personnes âgées**

En tant que spécialiste des voyages sans obstacles, nous organisons aussi des vacances et voyages pour les groupes venant d'institutions et pour les personnes âgées. Contactez-nous et expliquez-nous vos besoins: nous trouverons ensemble l'offre de vacances qui vous convient.



## **Voyages de groupe accompagnés en Suisse et à l'étranger**

Vous aimez voyager en groupe et avez besoin d'un encadrement ou de soins spécifiques ? Nos voyages de groupe sont précisément ce qu'il vous faut. Nos vacances de groupe accompagnées sont en principe ouvertes à toutes et à tous, avec et sans handicap, dans un souci d'inclusion réelle. Consultez les encadrés de chaque voyage pour savoir à quel public cible il correspond. Venez vivre avec nous une semaine active riche en découvertes, des vacances balnéaires reposantes ou des circuits palpitants. Nous attendons de vos nouvelles !

## **Avez-vous trouvé le bon formulaire ?**

Vous trouverez le formulaire d'inscription aux voyages de groupe accompagnés ou aux vacances individuelles sur notre site internet (via le code WR).

Nous pouvons aussi vous l'envoyer par e-mail ou par courrier.

**E-mail: [voyages@procap.ch](mailto:voyages@procap.ch) ou tél: 032 322 84 82**



# Nous promovons les voyages accessibles



**Quel est le degré d'inclinaison de la rampe dans le complexe hôtelier ? Y a-t-il un transport accessible en fauteuil roulant sur place ? Y a-t-il des marquages spéciaux pour les personnes malvoyantes ?**

Nous effectuons régulièrement des voyages de repérages des lieux pour vous dans nos destinations de vacances. Lors de nos inspections, nous vérifions par exemple la pente des rampes, l'équipement de la salle de bains, l'accès à la plage et la présence éventuelle d'un fauteuil roulant de plage. Nous documentons nos observations et rassemblons les données avec les photos correspondantes. Grâce à ces visites détaillées, nous pouvons vous donner les informations nécessaires et vous conseiller de manière compétente pour la réservation de votre voyage.



# Bon à savoir

**Vous réservez des vacances chez Procap Voyages & Sport (V&S) ? Nous en sommes ravis. Un grand merci pour votre confiance !**

Nous avons réuni ci-dessous les principaux points relatifs à votre réservation chez Procap Voyages & Sport pour que vous puissiez profiter pleinement de vos vacances. Les informations spécifiques sont reprises dans chaque catégorie:

- vacances individuelles, page 13
- vacances en groupe à l'étranger, page 45
- vacances en groupe en Suisse, page 53

Les conditions générales de contrat et de voyages (CGCV), exposées aux pages 67 à 69, font partie intégrante de tout contrat passé entre vous et Procap Voyages. Les CGCV sont également consultables en ligne à l'adresse [www.procap-voyages.ch](http://www.procap-voyages.ch). Votre réservation définitive vaut pour approbation de celles-ci.

## Comment réserver chez nous

Toute inscription doit être faite par écrit à l'aide du formulaire d'inscription de Procap V&S pour les vacances individuelles, voyages de groupe accompagnés ou l'assistance personnelle de vacances. Le formulaire peut être téléchargé sur notre site internet ou commandé par téléphone ou par e-mail. Il doit être rempli de manière complète et véridique. Procap V&S décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'informations fausses ou incomplètes. Les données indiquées dans le formulaire permettent aux prestataires de fournir leurs services de la façon la plus correcte possible.

## Prestations/point de rencontre

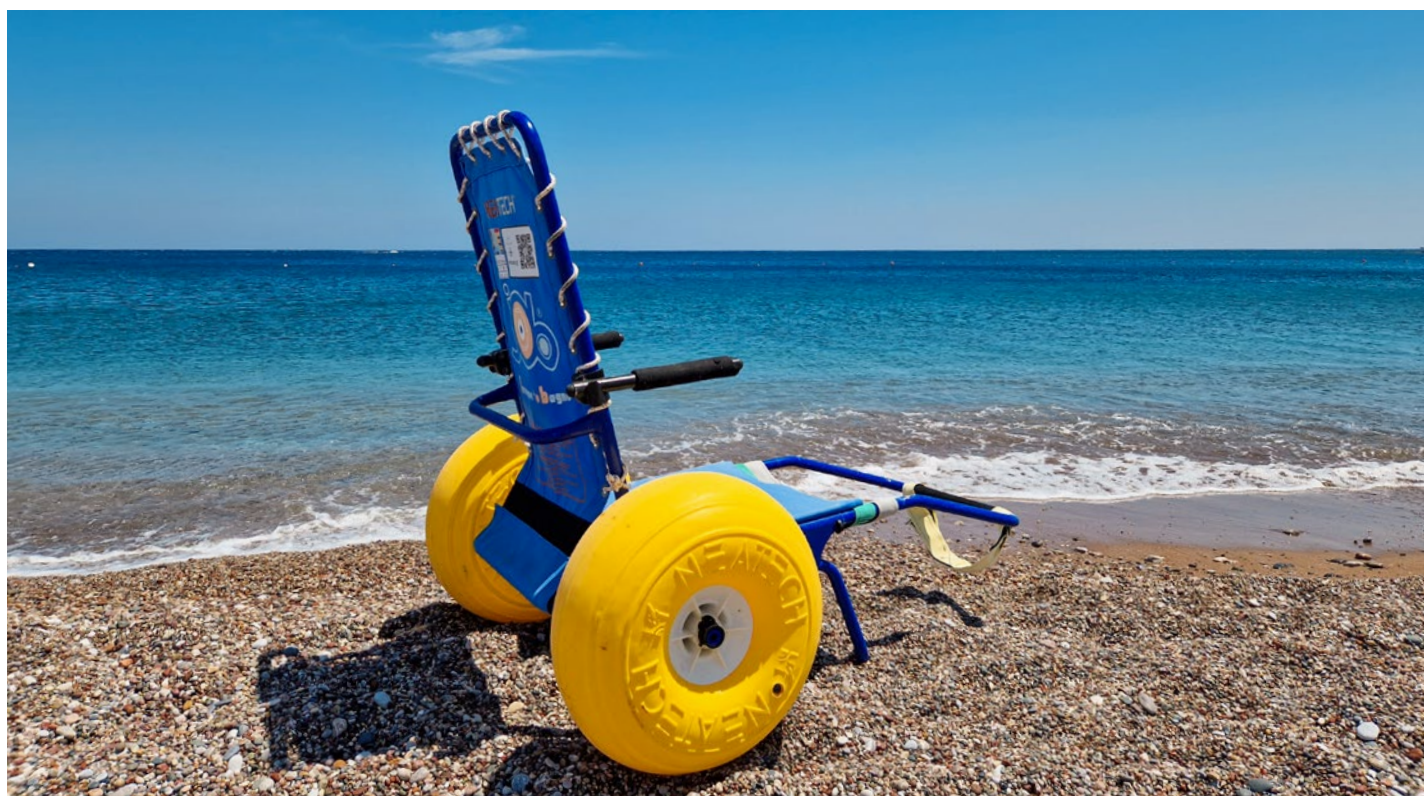
Nos prestations s'entendent telles que décrites dans le catalogue, la confirmation et le programme du voyage. Pour les voyages de groupe accompagnés, les prestations de Procap V&S débutent à l'aéroport suisse, au lieu d'embarquement en cas de voyage en autocar et au lieu du camp/point de rencontre pour les autres séjours. Pour les voyages de groupe accompagnés « détente et loisirs » en Suisse, un transport collectif est organisé moyennant un supplément de prix si l'intérêt est suffisant.

## Changement de situation ou du besoin d'assistance

Vous êtes obligés de nous avertir immédiatement de tout changement de situation survenant après votre inscription, en particulier au niveau de l'état de santé, des médicaments à prendre ou du besoin d'assistance. En cas de changement de situation ou de besoin d'assistance accru, Procap V&S se réserve le droit de recalculer le prix du voyage ou de revoir sa décision concernant la participation au voyage.

## Assurance annulation et rapatriement

Une assurance annulation et rapatriement est obligatoire. Il vous appartient de conclure ou non d'autres assurances (assurance bagages, responsabilité civile, accidents, endommagement de la chaise roulante pendant un vol, etc.), dans l'idéal avant le départ. Nous sommes à votre disposition pour vous conseiller.





## Formalités d'entrée sur le territoire et réglementations sanitaires

Vous êtes seul·e responsable de respecter les prescriptions concernant le passeport, l'entrée sur le territoire, la santé et les devises mentionnées dans le catalogue et les documents de voyage. Veuillez vous assurer avant le départ que vous êtes en possession de tous les documents requis.

## Matériel personnel

Tou·te·s les participant·e·s sont responsables d'apporter leurs propres moyens auxiliaires et matériel consommable tels que protection contre l'humidité, semelles orthopédiques, crème solaire, médicaments d'urgence, brassards de natation, chambres à air de rechange pour le fauteuil roulant, etc. Les frais occasionnés par un manque de matériel vous seront facturés.

## Médicaments

Les personnes sous traitement doivent emporter au moins la quantité de médicaments nécessaire pour la durée du voyage dans leur bagage à main ainsi qu'une réserve pour trois jours au moins. En cas de voyage à l'étranger, vous devez vous renseigner au préalable pour savoir si l'importation de vos médicaments est autorisée ou non dans le pays de destination et en quelle quantité. Il arrive que des médicaments disponibles en Suisse soient considérés comme des drogues à l'étranger et que leur importation ne soit par conséquent pas autorisée. Pour l'importation de certains médicaments, vous devez disposer d'un certificat de votre médecin établi en langue anglaise et de l'emballage original avec notice explicative.

## Protection des données

Procap V&S a besoin de différentes données (telles que prénom et nom, date de naissance, adresse, numéro de téléphone, informations sur l'état de santé, besoin d'assistance pour les voyages de groupe accompagnés) de votre part et de celle de tou·te·s les participant·e·s aux fins de la bonne exécution du contrat. Procap V&S est soumise à la loi suisse sur la protection des données. Nous sommes tenu·e·s de conserver vos données de manière sécurisée et nous les sauvegardons en Suisse. Pour plus d'informations sur la protection des données, voir le point C.6. des CGCV.

## D'autres questions ?

Nous nous tenons à votre disposition à l'adresse [voyages@procap.ch](mailto:voyages@procap.ch) ou au 032 322 84 82.

## Que signifient nos symboles ?

### Pour les vacances individuelles



Besoin de soins sur place: vous avez la possibilité de réserver des vacances individuelles avec soins adaptés à vos besoins.

### Pour les voyages de groupe accompagnés

Avec nos symboles, nous vous indiquons quels voyages en groupe sont adaptés pour les différents groupes cibles.



Le logement et le programme sont adaptés aux personnes en fauteuil roulant électrique et manuel.



Le logement et le programme ne sont pas entièrement adaptés aux fauteuils roulants, mais sont possibles pour les personnes flexibles en fauteuil roulant manuel.



Le voyage de groupe est adapté aux personnes avec trouble cognitif.



Le voyage de groupe est adapté aux personnes avec trouble psychique.



Le voyage de groupe est adapté aux personnes avec handicap de la vue.



Le voyage de groupe est adapté aux personnes à mobilité réduite.



Le voyage de groupe est adapté aux personnes avec troubles de la perception.

# Nous vous accompagnons lors de votre séjour

Notre gestion des accompagnant·e·s de vacances repose sur le bénévolat et sur un système de non-professionnel·le·s. Selon le domaine d'intervention, on trouve tous les types de professions – l'inclusion est vécue ici à l'état pur ! Certains voyages en groupe nécessitent des compétences en soins ou en sport: des connaissances spécifiques sont alors demandées. Procap Voyages organise ses propres formations pour les responsables et accompagnants ainsi que des cours en collaboration avec d'autres organisations (voir le site web pour les dates des cours). Pour l'équipe d'accompagnement de vacances, les frais de voyage ainsi que de l'argent de poche sont payés.

## Responsable de séjour

Le ou la principal·e responsable du bon déroulement des vacances sur place est le ou la responsable du voyage. Il/elle veille à ce que la confiance règne, à la bonne ambiance et au bien-être des participant·e·s. Il/elle assume la responsabilité de l'organisation du séjour et dirige l'équipe d'accompagnant·e·s.

Si vous avez de l'expérience dans l'encadrement, des compétences sociales affirmées, idéalement de l'expérience dans le domaine de l'animation, si vous êtes prêt·e à vous engager avec les personnes avec handicap et si vous avez un flair pour l'organisation de vacances et de loisirs, vous êtes la personne idéale. Mettez vos compétences à profit et vivez des expériences passionnantes avec nos voyages en groupe !



« J'ai souhaité devenir responsable de séjour parce que j'ai toujours aimé apporter une touche de légèreté et de positivité en dehors de la routine quotidienne. Mon objectif principal tout au long du séjour était de veiller à ce que chaque personne se sente à sa place, épanouie, et qu'elle trouve son compte dans le programme des activités planifiées. »

Johanna Zbinden, responsable de séjour

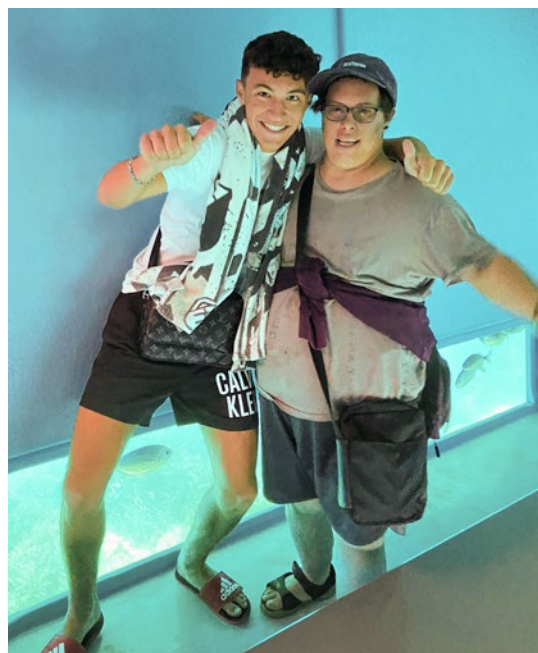
## Accompagnant·e bénévole

Les séjours accompagnés pour les personnes avec handicap ne sont pas pour vous, en tant qu'accompagnant·e, des vacances au sens habituel du terme, car l'encadrement responsable de nos client·e·s est au premier plan.

Vos tâches dépendent du séjour, du groupe et du type de handicap des personnes à assister. En fonction des besoins des client·e·s, des notions en médecine et en soins pourront être requises mais pas toujours.

Vous êtes intéressé·e par l'aide aux personnes ayant des besoins particuliers, vous aimez travailler en équipe, vous êtes résistant·e physiquement et psychologiquement ?

Alors laissez-vous tenter par une expérience impressionnante en dehors de votre quotidien.



« Si je me suis engagé auprès de Procap, c'est pour passer des moments de partage avec ces personnes en situations de handicap, être là pour elles et tout faire pour les rendre heureuses. La satisfaction, ce sont encore tous ces moments de partage privilégiés que nous avons passés durant cette semaine riche en émotions ! »

Valentin Ballmoos, accompagnant

## Service civil

Procap Suisse est un établissement d'affectation reconnu pour le service civil. Réalisez votre mission de service civil lors de nos offres de séjours (voir descriptif: encadrement de vacances) et permettez ainsi aux personnes en situations de handicap de vivre des vacances inoubliables !



« Le service civil chez Procap m'a permis d'être en compagnie de personnes venant de divers horizons. J'ai pu rire beaucoup, jouer, donner et recevoir des multitudes de sourires. Certains moments magiques, tant les situations peuvent être surprenantes, resteront gravés comme de très beaux souvenirs en mémoire. J'ai pu faire du paddle avec une personne non-voyante ou faire du rap lors d'un karaoké avec un jeune de la région. Je reviendrais très volontiers. »

Simon Ramseier, civiliste

## Assistant·e personnel·le

En tant qu'assistant·e personnel·le de vacances, vous accompagnez nos client·e·s le plus souvent 1:1 jusqu'à leur destination désirée et répondez à leurs souhaits individuels. Vous avez de l'expérience avec les personnes en situations de handicap, vous disposez de compétences dans le domaine du voyage et d'un talent organisationnel. Vous êtes doté·e d'un grand sens des responsabilités, savez garder le calme nécessaire et prendre les bonnes décisions dans les moments difficiles. Des compétences médicales et infirmières sont requises, selon les besoins des clients. Aidez-nous à réaliser les rêves de vacances de nos client·e·s !



« Vu que j'ai du temps à donner, j'ai du plaisir à accompagner Isabelle qui a le goût du voyage et de la découverte. Elle est retournée aux sources en voyageant à Amsterdam. Elle apprécie comme moi la nourriture et elle a beaucoup de plaisir à découvrir les différentes cuisines. »

Marie-Louise Gouffon, assistante personnelle

Engagement bénévole chez Procap Voyages & Sport – permettez aux personnes avec handicap de partir en vacances et vivez des moments inoubliables ! Avons-nous éveillé votre intérêt ? Vous trouverez plus d'informations sous: [www.procap-voyages.ch/benevoles](http://www.procap-voyages.ch/benevoles)

# Vacances individuelles



# Bon à savoir

Nous avons réuni ci-dessous les principaux points relatifs aux voyages individuels pour que vous puissiez profiter pleinement de vos vacances. Pour toute information générale sur Procap Voyages & Sport et sur vos réservations, rendez-vous aux pages 8 et 9. Veuillez également consulter les conditions générales de contrat et de voyage aux pages 67 à 69.

## Logements, hôtels

Vous trouverez dans ce catalogue des hôtels et destinations accessibles en fauteuil roulant que nous avons soigneusement sélectionnés pour vous. La tâche n'est pas simple, car la signification que chacun·e donne à « accessible en fauteuil roulant » est aussi variable que les besoins individuels. Il en va de même pour les infrastructures et services sans obstacles des complexes de vacances, qui diffèrent grandement d'un pays à l'autre. Nous vous renseignons en détail sur les poignées de maintien, l'équipement des salles d'eau, l'adéquation du lieu pour les familles ou encore son accessibilité sans obstacles, par exemple. Les logements ont généralement fait l'objet d'une inspection sur place.

## Frais de dossier forfaitaires et administratifs

Lors d'une réservation de voyage individuel, des frais de dossier forfaitaires d'un montant de CHF 70 seront facturés pour les membres Procap et de CHF 120 pour les non-membres, par dossier. Des frais de traitement de CHF 100 à CHF 200 seront demandés pour l'élaboration d'une offre sans engagement de produits hors catalogue. Ces frais seront déduits du montant de la facture lors d'une réservation définitive. Un forfait de CHF 300 est facturé pour les voyages avec assistance personnelle.

## Réduction réservation anticipée

Certains hôtels proposent des réductions si vous réservez en avance. Merci de nous consulter.

## Taxes de séjour

Dans certains pays (Suisse, Grèce, Espagne, etc.), des taxes touristiques supplémentaires peuvent être facturées sur place.

## Bagages, fauteuils roulants, besoin d'assistance

Procap V&S vous communiquera toutes les règles générales de la compagnie aérienne en matière de bagages. Ces informations figureront par ailleurs dans vos documents de voyage. Si vous voyagez avec un fauteuil roulant ou d'autres moyens auxiliaires, veuillez communiquer de manière claire les informations requises et votre besoin d'assistance lors de votre réservation pour que Procap V&S puisse organiser le nécessaire auprès des compagnies aériennes et des prestataires. Toute information incomplète ou notification tardive du besoin d'assistance peut compromettre votre participation au voyage. Il se peut que les prestataires demandent des frais supplémentaires pour les services fournis, lesquels seront à votre charge. Il en va de même en cas d'excédent de bagages.

## Vols

Nous réservons directement les vols avec notre système de réservation. Si vous avez besoin d'assistance, veuillez le signaler à la compagnie aérienne et au service spécial de prise en charge de chaque aéroport, qui vous aideront à embarquer dans l'avion et à en descendre. Procap V&S décline toute responsabilité en cas de manquements sur place. La compagnie aérienne ou son service médical vous demandera peut-être de remplir un formulaire supplémentaire.

## Voyager avec un fauteuil roulant électrique et aides à la propulsion

Les fauteuils roulants électriques ne sont autorisés à bord qu'à condition qu'ils soient pourvus d'une batterie sèche ou en gel et que les pôles soient déconnectés. Pour les aides à la propulsion les batteries lithium sont autorisées si elles peuvent être retirées et ne dépassent pas 300 Wh. Si le fauteuil dispose de deux batteries, la puissance autorisée est de 160 Wh par batterie. Les fauteuils roulants électriques étant soumis à un transfert spécial, merci de bien vouloir fournir des informations précises dans votre formulaire de demande.

## Légende

DBL chambre double  
IND chambre individuelle  
Suppl. supplément



Suisse

## Auberges de Jeunesse

Les quelque 50 auberges de Suisse et du Liechtenstein convainquent par leur bonne situation, un buffet de petit-déjeuner régional, leur durabilité, des expériences inoubliables et leur engagement en matière d'accessibilité. Actuellement, 25 auberges sont entièrement sans obstacles.

Par exemple, le wellness Hostel 3000 à Laax offre un accès sans obstacles à différents types de chambres, au restaurant, au bar et au parking. La piscine intérieure de l'auberge est également accessible sans obstacles, y compris un siège élévateur.



Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner

	2024	01.01. – 31.12.
Laax wellness Hostel 3000 chambre double accessible avec vue sur le lac		dès 539.-*

\*prix valable p.ex. le 17.11.2024

### Nos prestations:

- 7 nuits, adhésion incluse
- petit-déjeuner
- documents de voyage

### Non compris:

- voyage aller-retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Suisse

### Reka

Les villages de vacances Reka ont toujours été des lieux de rencontre. C'est pourquoi Reka veut les rendre accessibles au plus grand nombre. En coopération avec la fondation Denk an mich, Reka veut jouer un rôle de pionnier dans le domaine du tourisme et offrir bien plus qu'un accès sans obstacles. Plus de la moitié des destinations de vacances Reka sont déjà entièrement ou partiellement sans obstacles.

Le nouveau village de vacances Lugano-Albonago a ouvert en 2022. 20 logements et espaces extérieurs sans obstacles vous attendent. Tout l'espace piscine (avec siège élévateur mobile) est également accessible sans obstacles. L'osteria de l'établissement propose le petit-déjeuner et le dîner.



Reka propose détente, aventure ainsi que jeux et divertissements pour petits et grands. Découvrez « l'accessibilité par Reka » ! Et réjouissez-vous de passer des vacances inoubliables en famille ou en compagnie, au bord de la mer ou à la montagne !

#### Prix de base (CHF) par appartement pour 1 semaine sans repas

	2024	01.01. – 31.12.
Lugano-Albonago: appartement de 2,5 pièces (max. 4 pers.)		dès 896.–*

\*prix valable p.ex. le 04.05.2024

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- documents de voyage

#### Non compris:

- voyage aller-retour
- nettoyage final
- repas et coûts additionnels
- assurance frais d'annulation et rapatriement
- frais de dossier Procap



## Berlingen Ferienhotel\*\*\*

Le charmant village de Berlingen se trouve au bord du lac de Constance.

Cet hôtel de vacances offre aux personnes avec ou sans handicap le cadre idéal pour des vacances reposantes. L'ensemble du bâtiment est moderne et conçu pour être sans obstacles. Toutes les chambres disposent d'une douche à l'italienne et certaines sont équipées de lits médicalisés. Possibilité de louer du matériel médical sur place.

Découvrez la région du lac de Constance avec tous vos sens: respirez l'air marin lors de promenades au bord du lac, profitez de la splendeur des fleurs lors d'une visite de l'île de Mainau, admirez la ville historique de Stein am Rhein.

### Prix de base (CHF) par personne et par nuit avec petit-déjeuner

2024	01.01. – 31.12.
DBL standard	dès 115.–*
Suppl. IND	dès 75.–*

\*prix valable p.ex. le 28.08.2024

#### Nos prestations:

- nuitée dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- voyage aller-retour
- assurance frais d'annulation et rapatriement
- frais de dossier Procap



## Losone Parkhotel Emmaus\*\*\*

La région paradisiaque qui entoure le lac Majeur est connue pour ses hautes montagnes, ses lacs bleus, ses vallées verdoyantes et ses rivières claires.

Le Parkhotel Emmaus ne se trouve qu'à quelques minutes en bus de la Piazza di Ascona. Il compte trois chambres et trois appartements accessibles en fauteuil roulant. Des moyens auxiliaires tels que lits médicalisés, sièges de douche et rehausseurs de toilette sont disponibles à la location.

Le jardin méditerranéen vous offre un véritable havre de paix. Venez vous y détendre et savourez une polenta dans un grotto typique.

### Prix de base (CHF) par chambre et par nuit avec petit-déjeuner ou par appartement sans repas

2024	01.01. – 31.12.
DBL standard	dès 156.–*
Suppl. IND	sur demande
Appartement 2 chambres (max. 4 pers.)	dès 155.–*

\*prix valable p.ex. le 04.11.2024

#### Nos prestations:

- nuitée dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner (réservation chambre)
- Ticino Ticket
- documents de voyage

#### Non compris:

- voyage aller-retour
- nettoyage final CHF 150 (appartement)
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap





## La Tour-de-Peilz Hôtel Bon Rivage\*\*\*

Niché entre les Alpes et les vignes se trouve le charmant village de La Tour-de-Peilz. L'accueillant Hôtel Bon Rivage est situé directement au bord du lac Léman et offre à ses visiteurs une promenade accessible avec un panorama exceptionnel.

Avec ses deux chambres spacieuses adaptées situées au rez-de-chaussée, avec douche à l'italienne et poignées dans les WC, vous aurez tout le confort nécessaire. Profitez notamment de sa magnifique terrasse avec vue sur le lac.

Proche de Vevey, vous pourrez vous y rendre à pied en longeant le lac. Vous aurez aussi la possibilité d'aller à Montreux et/ou au musée Charlie Chaplin en véhicule. Les plus gourmands pourront se rendre à la Maison Cailler.

Prix de base (CHF) par personne et par nuit avec petit-déjeuner

2024	09.01. – 31.12.
DBL supérieure, côté rue	dès 105.-*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 25.09.2024

### Nos prestations:

- nuitée dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

### Non compris:

- voyage aller-retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Meiringen SWISSPEAK Resorts\*\*\*\*

A quel endroit peut-on combiner la découverte des gorges de l'Aar et la visite du musée du célèbre détective Sherlock Holmes tout en dégustant de délicieuses meringues ? A Meiringen – proche d'Interlaken.

La confortable résidence se situe au centre du village et seulement à quelques mètres de la gare.

Les appartements trois pièces sont accessibles et meublés de façon moderne avec parquet, ils disposent d'une terrasse ou d'un balcon aménagé. Le salon/salle à manger offre une cuisine ouverte (la combinaison de cuisine n'est pas accessible). Il y a une chambre double avec salle de bains séparée (baignoire et WC). La deuxième chambre dispose de deux lits séparés (dont un pliant). La salle de bains dispose d'une douche à l'italienne avec un siège de douche rabattable et des poignées aux WC.

En été comme en hiver, la destination idéale pour les familles !

Prix de base (CHF) par appartement pour 1 semaine (4 personnes), sans repas

2024	01.01. – 31.12.
Appartement 3 pièces (max. 6 pers.)	dès 994.-*

\*prix valable p.ex. le 23.03.2024

### Nos prestations:

- 7 nuits en appartement
- draps et serviettes de bain fournis
- nettoyage final
- documents de voyage

### Non compris:

- voyage aller-retour
- places de parking (si besoin, réservation à l'avance)
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Interlaken

## Hôtel Artos\*\*\*



Etabli en plein cœur d'Interlaken, cet hôtel jouit d'une situation centrale et pourtant calme. Il offre une vue imprenable sur les Alpes bernoises et constitue un point de départ idéal pour découvrir la région de la Jungfrau.

L'ensemble de l'établissement est accessible en fauteuil roulant. Les maisons « Oase » et « Siesta » proposent des chambres spacieuses avec douche accessible et poignées pour les WC et la douche. Des moyens auxiliaires tels que tabouret de douche, réhausseur de WC, potence ou déambulateur sont disponibles.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner

2024	02.02. – 31.12.
DBL standard	dès 805.–*
Suppl. IND	dès 315.–*

\*prix valable p.ex. le 13.07.2024

## Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

## Non compris:

- voyage aller-retour
- assurance frais d'annulation et rapatriement
- frais de dossier Procap



## Desenzano, lac de Garde

## San Francesco Camping Village\*\*\*\*

Le lac de Garde est le plus grand lac d'Italie et est niché entre les montagnes et les oliveraies. L'agréable Camping San Francesco offre une vue à couper le souffle sur la célèbre ville de Sirmione. Celle-ci se trouve à seulement trois kilomètres sur une presqu'île.

Les familles se sentent particulièrement à l'aise dans ce camping animé. Dix mobile homes avec rampe d'accès, grandes portes coulissantes, cuisine et salle de bains accessibles en fauteuil roulant ainsi que WC avec poignées peuvent accueillir jusqu'à cinq personnes.

La vaste piscine est équipée d'un élévateur de piscine. Un riche programme d'animations ravira petits et grands. Le camping dispose d'un accès privé au lac avec un ponton pour les bateaux. Au Lido Galeazzi à Sirmione se trouve une section de plage accessible qui dispose d'un fauteuil roulant de plage.

## Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- nettoyage final
- documents de voyage

## Non compris:

- trajets aller-retour en véhicule privé
- linges et literie
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap

Prix de base (CHF) par mobile home pour 1 semaine sans repas

2024	18.04. – 13.10.
Mobile home Comfort (max. 5 pers.)	dès 894.–*

\*prix valable p.ex. le 14.09.2024



**Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner**

2024	24.04. – 12.10.
DBL standard	dès 374.–*
Suppl. IND	dès 138.–*

\*prix valable p.ex. le 14.09.2024

## Lucignano, Toscane

### Casa Vacanze I Girasoli\*\*\*

La maison de vacances Casa Vacanze I Girasoli est nichée au cœur d'un paysage vallonné, composé d'oliviers, de vignes, de cyprès et de champs de tournesols, aux portes du village médiéval de Lucignano.

Ses chambres fonctionnelles et accessibles en fauteuil roulant disposent d'une salle de bains équipée d'une douche à l'italienne et de WC avec poignées. Le complexe compte aussi un restaurant, un bar, deux piscines (dont une chauffée, avec siège élévateur), une salle de fitness ainsi qu'un terrain de tennis.

C'est le point de départ idéal de superbes excursions, notamment à Sienne, à Florence, sur les routes du vin d'Arezzo et du chianti ou au lac Trasimène.

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- trajets aller-retour en véhicule privé
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



**Prix de base (CHF) par bungalow (max. 5 pers.) pour 1 semaine sans repas**

2024	08.04. – 09.10.
Bungalow Da Vinci	dès 1440.–*
Mobile home Tintoretto	dès 940.–*

\*prix valable p.ex. le 15.06.2024

## Comacchio, Adriatique

### Holiday Village Florenz\*\*\*\*

La ville de Comacchio se trouve à environ 30 kilomètres de Ravenne. Elle est aussi appelée la « petite Venise » et se trouve sur la partie nord de la côte d'Emilie-Romagne.

Le village de vacances est géré par une famille et se trouve directement sur la grande plage de sable privée du Lido degli Scacchi.

Les magnifiques bungalows Da Vinci sont situés à quelques mètres de la plage. Les mobile homes Tintoretto sont particulièrement appréciés en raison de leur rapport qualité-prix avantageux. Les deux catégories d'hébergement proposent des aménagements adaptés.

On accède à la piscine à l'aide d'un siège élévateur. Un fauteuil roulant de plage est disponible sur la plage accessible.

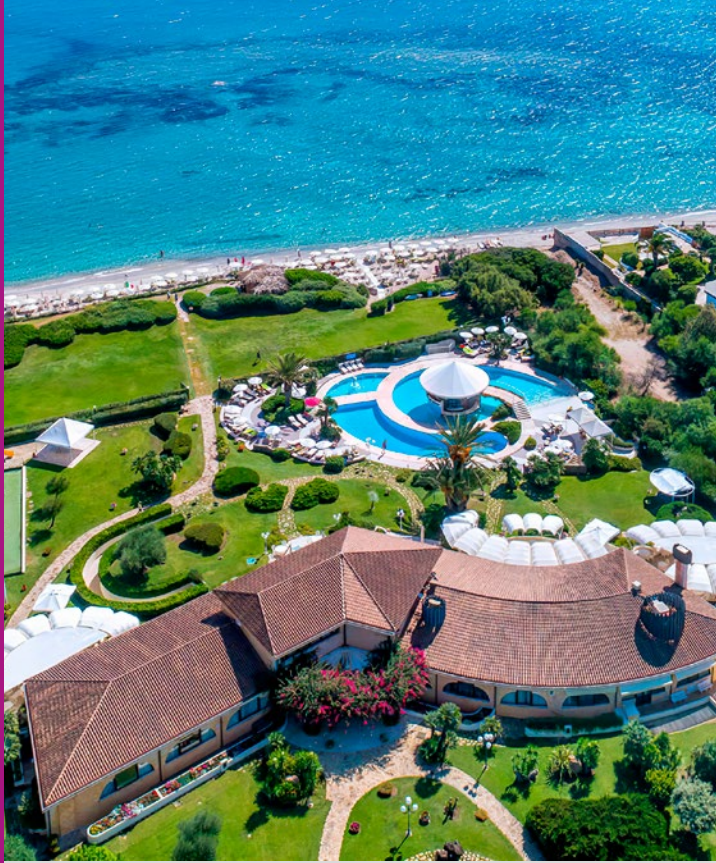
Il est conseillé de s'y rendre avec son propre véhicule.

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie avec électricité, gaz, eau, linge de lit, serviettes, télévision, wifi, air climatisé/ chauffage, nettoyage final
- accès libre à la piscine
- 1 place de parking
- documents de voyage

#### Non compris:

- trajets aller-retour en véhicule privé
- torchons et linges de cuisine
- service plage
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Pula, Sardaigne Hôtel Baia di Nora\*\*\*\*

Le paysage du sud de la Sardaigne séduit par ses plaines plates bordées de nombreuses longues plages de sable. La capitale, Cagliari, est riche en églises, en parcs et offre d'innombrables établissements proposant une cuisine sarde typique.

L'hôtel de première classe Baia di Nora se trouve directement sur la plage et est entouré d'un jardin luxuriant. Les chambres doubles accessibles disposent des supports nécessaires dans la douche, les WC et offrent une terrasse privée avec vue sur le jardin.

Depuis la charmante piscine équipée de larges escaliers et dotée d'une main courante, vous accédez à la plage privée. En haute saison, un fauteuil roulant de plage est disponible pour profiter de vacances balnéaires en toute tranquillité.

### Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en demi-pension

2024	09.04. – 08.10.
DBL confort	dès 1336.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 27.08.2024

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- demi-pension
- documents de voyage

#### Non compris:

- trajets aller-retour en véhicule privé ou vols au prix du jour
- transport de l'aéroport de Cagliari à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Pozzallo, Sicile Kikki Village\*\*\*\*



Au sud-est de la Sicile, à quatre kilomètres environ de la mer et de Pozzallo, un village de pêcheurs animé et adapté aux personnes en fauteuil roulant, le fabuleux complexe de vacances Kikki Village vous offre un véritable havre de paix.

Adapté aux familles et entièrement accessible, il propose divertissement et détente pour tous. Les 31 chambres sont toutes aménagées sans obstacles. Une grande piscine avec rampe (bonnet de bain obligatoire), diverses excursions accessibles en fauteuil roulant et un programme complet d'activités et de thérapies sont à votre disposition. Une navette vous emmène sur la magnifique plage accessible de Pozzallo qui dispose d'un fauteuil roulant de plage.

### Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en demi-pension, transfert inclus

2024	04.05. – 26.10.
DBL standard	dès 713.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 28.09.2024

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Catane à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- demi-pension
- documents de voyage

#### Non compris:

- trajets aller-retour en véhicule privé ou vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Saint-Raphaël, Côte d'Azur

### Le Relais d'Agay\*\*\*

Cet hôtel très propre et soigné est situé face à la magnifique plage de sable d'Agay. Il dispose de deux bâtisses.

La junior suite accessible en fauteuil roulant au rez-de-chaussée comprend deux chambres, une grande salle de bains avec douche à l'italienne, WC avec barres d'appui ainsi qu'une terrasse boisée. Possibilité de logement accessible pour une famille (merci de nous consulter pour plus d'informations).

La base nautique adaptée d'Agay est située à 15 minutes en voiture ou transport public. Juste à proximité, de nombreux restaurants et boutiques vous attendent. Le massif de l'Esterel est situé à 30 kilomètres.

#### Prix de base (CHF) par junior suite pour 1 semaine sans repas

2024	06.04. – 13.10.
Junior suite (pour 2 pers.)	dès 700.-*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 30.09.2024

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- documents de voyage

#### Non compris:

- trajets aller-retour en véhicule privé
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Cuers, Provence

### Village vacances Lou Bastidou



Situé au cœur de la Provence et à trois kilomètres du village de Cuers, le chaleureux et convivial village vacances Lou Bastidou est un havre de paix.

Entièrement accessible aux personnes à mobilité réduite, il comprend six gîtes équipés pour max. cinq personnes avec deux grandes chambres, l'une avec lit médicalisé (lève-personne sur demande), une terrasse couverte, une cuisine séjour équipée. La salle de bains est équipée d'une douche à l'italienne, de WC surélevés avec barres d'appui et d'une chaise de douche. La petite piscine intérieure chauffée est équipée d'un système de mise à l'eau. A l'extérieur se trouve une pataugeoire pour la joie des petits.

Hyères et Toulon se situent à 20 minutes en voiture et la plage adaptée avec ponton et hippocampe à 40 minutes.

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- nettoyage final
- documents de voyage

#### Non compris:

- trajets aller-retour en véhicule privé
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap

#### Prix de base (CHF) par bungalow pour 1 semaine sans repas

2024	01.01. – 31.12.
Bungalow 2 chambres (max. 5 pers.)	dès 1520.-*

\*prix valable p.ex. le 25.03.2024



Prix de base (CHF) par mobile home pour  
1 semaine sans repas

2024	22.04. – 07.10.
Mobile home (max. 6 pers.)	sur demande

Grimaud, Provence

## Camping Les Prairies de la Mer\*\*\*

Dans un parc de 30 hectares, paré d'une végétation luxuriante, ce camping avec piscine est situé en bord de mer. Les neuf mobile homes en bois, complètement adaptés pour personne en fauteuil roulant et aménagés pour six personnes, disposent de deux chambres séparées par une porte coulissante, dont une avec deux lits superposés, de WC rehaussés avec barres d'appui, lavabo, coin cuisine et terrasse.

Le bloc sanitaire composé de deux unités accessibles est situé à 50 mètres. Celles-ci sont équipées de douches sans rebord, chaise de douche et WC avec poignées. La plage adaptée dispose de Tiralo et d'un zodiac pour balades dans la baie de Saint-Tropez.

### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- nettoyage final
- documents de voyage

### Non compris:

- trajets aller-retour en véhicule privé
- linges et literie
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



Folelli, Corse

## Hôtel San Pellegrino\*\*\*

Hôtel les pieds dans l'eau à Folelli, en Haute-Corse. Situé à 15 kilomètres de l'aéroport de Bastia ou 30 kilomètres du port de Bastia, vous apprécierez la plage de sable fin, les restaurants ainsi qu'une accessibilité pour les personnes à mobilité réduite.

Vous pourrez loger dans 12 pavillons adaptés avec accès de plain-pied ou en pente douce, douche à l'italienne avec barres d'appui, chaise de douche avec accoudoirs et dossier ainsi que des toilettes équipées d'une barre d'appui. Possibilité de loger dans des pavillons accessibles sans cuisine. D'autres pavillons sont équipés d'une cuisine avec une deuxième chambre non accessible (avec deux lits séparés): idéal pour les familles ! L'été, un fauteuil roulant de plage est mis à disposition des clients.

La Corse est une destination de rêve avec des paysages sublimes.

### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

### Non compris:

- trajets aller-retour en véhicule privé
- tickets de ferry
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner

2024	04.05. – 11.10.
Pavillon pour 2 personnes (sans cuisine)	dès 460.-*

\*prix valable p.ex. le 10.09.2024



## Salou, Costa Dorada

### Hôtel H10 Vintage Salou

La station balnéaire de Salou se trouve exactement au milieu de la Côte dorée « Costa Dorada », à environ une heure de route de Barcelone. La large promenade du Passeig de Jaume, bordée de palmiers, invite à la flânerie et offre une atmosphère de vacances parfaite grâce aux fontaines et aux restaurants.

L'hôtel H10 Vintage Salou est moderne et accueillant. Situé en plein centre, il propose quatre chambres doubles confortables et adaptées aux fauteuils roulants avec balcon, douche accessible avec siège de douche et WC avec barres d'appui. La piscine extérieure est équipée d'un siège élévateur.

La promenade et la plage publique accessibles se trouvent à environ 600 mètres. L'hôtel est réservé aux personnes à partir de 16 ans.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner

2024	12.04. – 13.10.
DBL standard	dès 490.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 08.09.2024

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- trajets aller-retour en véhicule privé
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Fuengirola, Andalousie

### Hôtel Ilunion\*\*\*\*



Fuengirola est une destination dans la Costa del Sol idéale pour les personnes à mobilité réduite et les seniors. Il y a une longue promenade à plat de huit kilomètres avec beaucoup de bars et un grand choix de restaurants.

L'Hôtel Ilunion est situé juste en face de la plage dans le quartier de Los Boliches. Les 14 chambres adaptées disposent d'une douche à l'italienne, d'une chaise de douche amovible et de barres d'appui à différentes hauteurs. La piscine extérieure dispose d'un système de mise à l'eau.

La plage de Los Boliches est particulièrement bien adaptée.

Explorez des endroits charmants du sud de l'Espagne en voiture de location adaptée.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner, transfert inclus

2024	01.01. – 31.12.
DBL premium	dès 902.–*
Suppl. IND	dès 863.–*

\*prix valable p.ex. le 15.06.2024

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Malaga à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



Prix de base (CHF) par appartement pour 1 semaine sans repas, transfert inclus

2024	01.05. – 31.10.
Appartement 1 chambre (max. 3 adultes)	dès 1030.–*

\*prix valable p.ex. le 04.06.2024



Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner, transfert inclus

2024	01.05. – 31.10.
DBL standard	dès 852.–*
Suppl. IND	dès 497.–*

\*prix valable p.ex. le 15.05.2024

## Cala Bona, Majorque

### Protur Floriana Resort\*\*\*



L'appart'hôtel Protur Floriana se trouve sur la côte est de l'île, juste à côté du pittoresque port de pêcheurs de Cala Bona. Dans un quartier tranquille, vous êtes situé-e à cinq minutes à pied ou en fauteuil d'une promenade jalonnée de nombreux bars et restaurants.

Les quatre appartements adaptés aux fauteuils roulants se composent d'une chambre et d'une pièce à vivre avec deux lits banquettes. Tous sont équipés d'une petite cuisine. Les WC sont équipés d'une barre d'appui, la salle de bains a une douche à l'italienne avec un siège de douche fixé au mur et une barre d'appui.

La piscine extérieure est dotée d'un siège élévateur. A 600 mètres de l'hôtel vous pourrez vous baigner dans la mer sur une plage accessible.

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Palma de Majorque à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap

## Playa de Palma, Majorque

### Hôtel THB El Cid\*\*\*\*



L'Hôtel El Cid se trouve tout près du centre de la capitale Palma de Majorque et à courte distance de l'aéroport, directement sur la promenade de la Playa de Palma.

Les chambres adaptées aux fauteuils roulants, avec balcon vue latérale mer, sont pourvues d'une douche accessible avec siège rabattable et poignées, de WC avec poignées des deux côtés. L'une des deux piscines est dotée d'un siège élévateur.

La plage accessible en fauteuil roulant se trouve à environ 200 mètres. L'offre de divertissement et les nombreuses possibilités d'excursion vous feront passer des vacances hautes en couleur ! Cet hôtel est réservé aux personnes à partir de 18 ans uniquement.

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Palma de Majorque à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap





## Playa de Muro, Majorque

### Iberostar\*\*\*\*



La plage de sable fin Playa de Muro avec ses eaux turquoise en pente douce est considérée à juste titre comme l'une des plus belles de Majorque.

La célèbre chaîne hôtelière Iberostar est synonyme d'offre de services de qualité. L'hôtel dispose de 10 chambres doubles accessibles en fauteuil roulant, avec douche à l'italienne et siège rabattable, ainsi que des poignées aux WC et à la douche. La piscine est accessible avec une rampe. Vous accédez directement à la plage adaptée par un accès séparé du terrain de l'hôtel.

Montez à bord du bus public accessible pour vous rendre jusqu'à la ville médiévale d'Alcudia et baladez-vous dans la zone piétonne restaurée du centre-ville.

**Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner, transfert inclus**

2024	01.05. – 31.10.
DBL standard	dès 1162.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 09.09.2024

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Palma de Majorque à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Majorque actif

Avec une superficie de 3600 km<sup>2</sup>, Majorque propose toute l'année une offre variée d'activités accessibles en fauteuil roulant. Louez une voiture que vous pourrez conduire vous-même, le chauffeur ayant son propre poste de conduite aménagé et découvrez l'île baignée de soleil à votre guise. Que diriez-vous d'une randonnée guidée en fauteuil roulant 4x4, de courses effrénées en Blokart, d'une croisière au coucher du soleil ou d'une partie de golf sur l'un des parcours les plus réputés? Grâce à nos partenaires locaux, nous pouvons organiser des expériences exclusives.





## Playa de las Américas, Tenerife

### Parque Cristobal\*\*\*



Tenerife est la plus grande des îles Canaries, et sans aucun doute la plus diversifiée avec des plages de sable, des montagnes et des sites touristiques. D'une hauteur de 3718 mètres, le volcan Teide est non seulement l'emblème de Tenerife, mais aussi le point culminant de l'Espagne.

Le complexe de bungalows Parque Cristobal se trouve au cœur de la zone piétonne de Playa de las Américas, au sud de l'île. Les rues y foisonnent de magasins et restaurants. La promenade en bord de mer n'est qu'à 100 mètres du complexe.

Les bungalows se composent d'une ou deux chambres, d'une salle de séjour avec cuisine ouverte et d'une salle de bains. Les bungalows sans obstacles sont tous équipés d'une douche accessible et poignées aux WC. L'une des quatre piscines extérieures dispose d'un siège élévateur.

Vous pourrez savourer des moments de détente dans le jardin, faire le plein de chaleur sur la terrasse ensoleillée et vous maintenir en forme grâce à l'offre d'activités ludiques et sportives. Le riche programme de divertissement fera le bonheur des adultes comme des enfants.

Le Parque Cristobal étant très prisé en raison de sa situation centrale et de son offre de bungalows sans pareille au sud de Tenerife, il est conseillé de réserver suffisamment tôt.

**Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner, transfert inclus**

	2024	01.01. – 31.12.
Bungalow 2 chambres (max. 5 pers.)		dès 938,-*

\*prix valable p.ex. le 05.10.2024

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Tenerife-Sud à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Los Cristianos, Tenerife

### Spa & Sport Hôtel Mar y Sol\*\*\*



Los Cristianos est une destination touristique prisée idéale pour les hôtes en fauteuil roulant. Elle bénéficie d'une magnifique promenade en bord de mer de huit kilomètres.

L'Hôtel Mar y Sol est perché sur une petite colline, à 1,5 kilomètre de la plage accessible Las Vistas. Il dispose de différents types de chambres. Les piscines (dont l'une est maintenue toute l'année à 32°C) disposent d'un siège élévateur. Les chaises longues sont surélevées. Le complexe hôtelier comprend un centre de santé, un centre de fitness et une salle de sport. Une entreprise partenaire peut organiser des aides-soignant-e-s, des transferts, des excursions ainsi que des moyens auxiliaires.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en demi-pension, transfert inclus

	2024	01.01. – 31.12.
DBL appartement standard		dès 600.–*
IND studio standard		dès 680.–*

\*prix valable p.ex. le 04.06.2024

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Tenerife-Sud à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- demi-pension
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Playa de las Américas, Tenerife

### Hôtel H10 Conquistador\*\*\*\*



Vous aimez un environnement animé avec de la musique, des restaurants et des possibilités de shopping? Alors vous vous sentirez bien au centre de la Playa de las Américas.

L'hôtel récemment rénové est situé en bord de mer et offre un accès direct à la promenade piétonne. Quatre suites juniors accessibles en fauteuil roulant se trouvent au rez-de-chaussée. Les salles de bains sont équipées d'une douche accessible, d'un siège de douche et de WC avec poignées. La grande piscine extérieure est dotée d'un siège élévateur. La plage Playa de las Vistas, accessible en fauteuil roulant, se trouve à environ 1,5 kilomètre.

Des possibilités d'excursion variées, le soleil et des températures chaudes tout au long de l'année sont trois bonnes raisons pour passer vos vacances à Tenerife.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner, transfert inclus

	2024	01.01. – 31.12.
DBL standard		dès 1180.–*
Suppl. IND		sur demande

\*prix valable par ex. le 15.08.2024

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Tenerife-Sud à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



**Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine  
avec petit-déjeuner, transfert inclus**

2024	01.01. – 31.12.
DBL standard	dès 812.-*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 15.06.2024



**Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine  
avec petit-déjeuner, transfert inclus**

2024	01.01. – 31.12.
DBL standard	dès 825.-*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable par ex. le 16.11.2024

## Meloneras, Grande Canarie

### Hôtel Costa Meloneras\*\*\*\*



Grande Canarie a plus à offrir que ce que vous croyez. Cette destination courue toute l'année des amateurs de baignade recèle aussi d'idylliques villages de montagne, des forêts de pins odorants et des dunes dignes du Sahara. La capitale Las Palmas vaut aussi le détour, tandis que la plage plate de sable fin de Maspalomas s'étend sur des kilomètres jusqu'à la Playa del Inglés.

L'hôtel Lopesan Costa Meloneras, récemment rénové, est élégant et dispose de vastes espaces verts soigneusement entretenus ainsi que d'un espace piscine réaménagé avec un siège élévateur. L'hôtel compte plusieurs chambres adaptées aux personnes en fauteuil roulant avec douche accessible et poignées pour les WC et la douche.

Directement devant l'hôtel, vous pourrez faire de belles promenades en bord de mer.

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Las Palmas à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap

## Playa del Inglés, Grande Canarie

### Corallium Dunamar\*\*\*\*



Le principal attrait du Corallium Dunamar by Lopesan est qu'il est le seul hôtel de Playa del Inglés donnant directement sur la mer et les dunes.

Les dix chambres doubles adaptées aux personnes en fauteuil roulant se trouvent au rez-de-chaussée avec vue piscine. Elles disposent d'une douche accessible avec une chaise de douche amovible et WC avec poignées. Equipé de tout le confort moderne et doté d'une piscine avec siège élévateur, cet hôtel est l'endroit idéal pour un séjour balnéaire à 200 mètres de la plage accessible. De nombreux commerces, des bars, des restaurants et des discothèques se trouvent à proximité.

Cet hôtel est réservé aux adultes à partir de 18 ans uniquement.

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Las Palmas à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



**Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en demi-pension, transfert inclus**

2024	01.01. – 31.12.
DBL standard	dès 624.–*
Suppl. IND	dès 342.–*

\*prix valable p.ex. le 16.05.2024

## Caleta de Fuste, Fuerteventura Elba Carlota Beach\*\*\*\*

L'atout majeur de la deuxième plus grande île des Canaries est la couleur jaune doré de ses superbes plages.

Après un court transfert, vous atteindrez l'hôtel de première classe. Il est situé directement sur une longue promenade bien pavée où l'on peut se balader au bord de la mer. Dans le jardin tropical, une piscine d'eau douce avec un escalier doté d'une main courante vous invite à la baignade.

Les chambres doubles lumineuses et accessibles aux fauteuils roulants sont équipées d'une douche accessible et de WC avec poignées. Une chaise de douche à roulettes est mise à votre disposition. Possibilité de louer divers moyens auxiliaires.

Vous pouvez rejoindre la plage accessible ainsi que le village avec de nombreux restaurants et commerces en 20 minutes environ.

### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Fuerteventura à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- demi-pension
- documents de voyage

### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



**Prix de base (CHF) par bungalow pour 1 semaine sans repas, transfert inclus**

2024	01.01. – 31.12.
Bungalow 1 chambre (max. 3 pers.)	dès 1170.–*
Bungalow 2 chambres (max. 4 pers.)	dès 1920.–*

\*prix valable par ex. le 08.09.2024

## Puerto del Carmen, Lanzarote Bungalows Nautilus\*\*\*\*



L'île de Lanzarote, déclarée réserve de biosphère par l'UNESCO, offre de magnifiques paysages volcaniques.

Les bungalows, installés dans un jardin de palmiers, sont clairs et lumineux. Accessibles en fauteuil roulant, ils se composent d'une ou deux chambres, d'un séjour, d'une cuisine et d'une salle de bains avec douche accessible équipée d'un siège rabattable, de WC avec poignées et d'une terrasse.

Le complexe comprend une piscine avec siège élévateur, un petit supermarché, un bar, un restaurant, un minigolf et une table de ping-pong.

Les bungalows se trouvent à cinq minutes à pied de la longue et agréable promenade en bord de mer.

### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport d'Arrecife à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- documents de voyage

### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner

2024	01.01. – 31.12.
DBL suite vue latérale mer	dès 438.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 04.06.2024

## Funchal, Madère

### Golden Residence\*\*\*\*

Madère, surnommée l'île aux fleurs de l'Atlantique, a tout pour plaire avec ses paysages époustouflants, sa diversité de fleurs et de végétaux et ses températures agréables toute l'année. Les strelitzias et les hortensias, qui se vendent à prix d'or en Suisse, y poussent le long des routes.

L'hôtel est situé sur la côte sud de Madère. Les suites sans obstacles avec vue partielle sur la mer disposent d'une chambre, d'une salle de séjour ainsi que d'une salle de bains pourvue d'une douche accessible et de WC avec poignées. Sa terrasse avec piscine extérieure accessible par un escalier ou une rampe offre une vue imprenable sur les falaises et l'océan.

Ne manquez pas de visiter la Vieille-Ville toute proche de Funchal, la capitale de l'île, ou de prendre le téléphérique jusqu'à Monte (pas entièrement accessible en fauteuil roulant).

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de Funchal à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en formule all inclusive, transfert inclus

2024	01.05. – 31.10.
DBL vue mer	dès 1055.–*
Suppl. IND vue mer	dès 560.–*

\*prix valable p.ex. le 14.05.2024

## Mellieha

### Seabank Resort & Spa\*\*\*\*



Seule une rue sépare l'hôtel de la plus grande plage de sable de Malte. Il est entouré par la campagne typique maltaise. Le réseau de bus permet de se déplacer facilement et couvre toute l'île.

L'hôtel offre plein de programmes d'activités, un club d'enfants et la formule all inclusive. Vous pouvez accéder à la piscine grâce à une rampe. Les chambres accessibles sont équipées de deux salles de bains, dont une est pourvue d'une douche avec siège rabattable et de WC avec poignées. Possibilité de louer des moyens auxiliaires sur place.

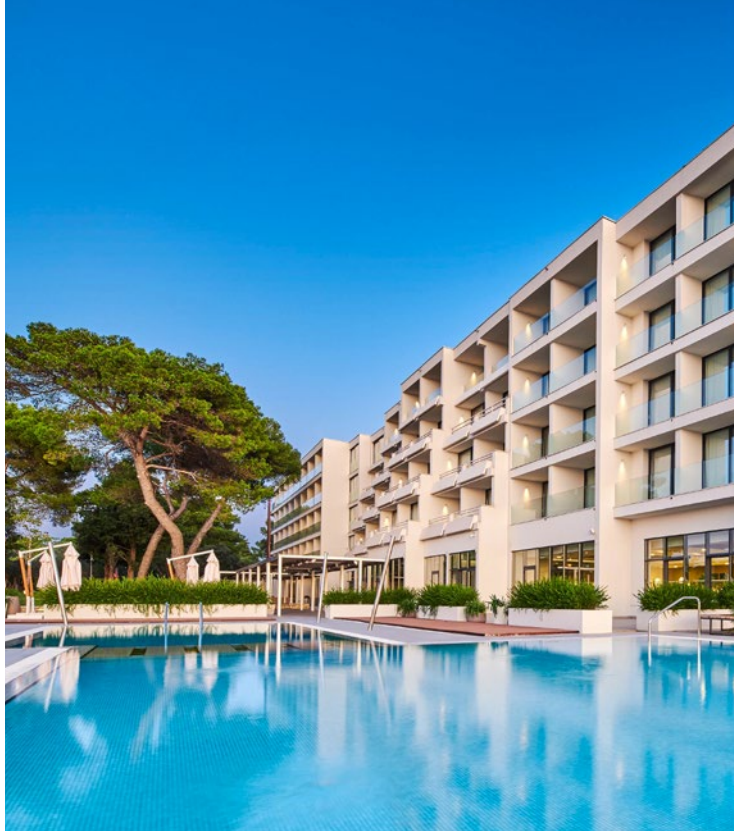
La plage adaptée est à seulement 30 mètres. Un siège élévateur ou un Tiralo permettent d'accéder à la mer.

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de La Valette à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- all inclusive
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en demi-pension

2024	01.06. – 30.09.
DBL standard	dès 912.–
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 24.08.2024

## Umag

### Hôtel Sipar Plava Laguna\*\*\*\*

La ville portuaire méditerranéenne d'Umag se trouve au nord de l'Istrie, proche de la ville côtière italienne de Trieste et non loin de la capitale slovène Ljubljana. Vous y trouverez un choix infini de promenades le long de la plage ou à travers les ruelles étroites de la Vieille-Ville, qui se laisse facilement explorer en fauteuil roulant.

L'hôtel est situé en bord de mer. Les chambres doubles modernes et accessibles en fauteuil roulant disposent d'une salle de bains dotée d'une douche à l'italienne avec siège rabattable, lavabo utilisable en fauteuil roulant et WC avec poignées. Les chambres sont climatisées et possèdent une grande terrasse.

Un escalier ou un siège élévateur permet d'accéder à la mer.

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de Pula à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner

2024	11.04. – 30.09.
DBL standard	dès 694.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 15.06.2024

## Makarska

### Hôtel Park\*\*\*\*

Le pittoresque village de vacances de Makarska est situé au pied de la chaîne de montagnes du Biokovo. Les vacanciers peuvent profiter ici des plus belles plages de Dalmatie et de leurs eaux cristallines, mais aussi des savoureuses spécialités culinaires servies notamment dans les auberges typiques nommées konobas. L'Hôtel Park est situé directement sur la promenade en bord de mer avec ses nombreux restaurants, bars et magasins.

Les chambres accessibles en fauteuil roulant avec vue sur mer ou sur montagne, au choix, disposent d'une douche accessible avec siège rabattable, de WC avec poignées, d'un lavabo utilisable en fauteuil roulant, de l'air climatisé et d'un balcon. Un siège élévateur permettant d'accéder facilement à la mer se trouve à 600 mètres de l'hôtel.

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de Split à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Maleme, Crète

## Eria Resort\*\*\*



C'est dans le village côtier historique de Maleme que s'est installé l'Eria Resort. Cet hôtel familial est entièrement conçu sans obstacles.

Les chambres accessibles en fauteuil roulant sont aménagées à la grecque et disposent d'un balcon, de WC avec poignées et d'une douche à l'italienne. Il dispose d'une piscine chauffée d'avril à fin octobre et d'une rampe pour y accéder en fauteuil roulant de piscine mis à disposition. L'hôtel se situe à 700 mètres d'une plage de galets et à cinq kilomètres d'une plage de sable en pente douce avec un accès Seatrac à la mer. Voici l'endroit idéal pour celles et ceux qui souhaitent rester à l'écart de l'agitation touristique pour se détendre dans une atmosphère particulièrement hospitalière. Si besoin, divers moyens auxiliaires sont disponibles à la location.

**Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en demi-pension, transfert inclus**

2024	01.04. – 30.10.
DBL standard	dès 1115.–*
Suppl. IND	dès 696.–*

\*prix valable p.ex. le 22.06.2024

**Nos prestations:**

- transfert de l'aéroport d'Heraklion à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- demi-pension
- documents de voyage

**Non compris:**

- vols au prix du jour
- taxe de séjour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Chersonissos, Crète

## Creta Maris Beach Resort\*\*\*\*

Le Creta Maris Beach Resort se trouve non loin de Chersonissos, dans une longue baie de 350 mètres incurvée aux eaux cristallines bordant une plage de sable. Avec son exceptionnelle offre all inclusive, ce vaste complexe hôtelier aménagé dans le style crétois est très prisé des voyageurs et voyageuses.

Ses chambres et bungalows sans obstacles disposent d'une douche à l'italienne et de WC avec poignées. S'il ne propose pas de siège élévateur, un fauteuil roulant de plage est cependant mis à disposition pour accéder à la mer. L'offre de jeux, de divertissement, de sport et de détente y est infiniment riche.

**Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en formule all inclusive**

2024	01.04. – 30.10.
DBL deluxe vue montagne	dès 688.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 05.05.2024

**Nos prestations:**

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- all inclusive
- documents de voyage

**Non compris:**

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport d'Heraklion à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap





**Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner**

2024	01.04. – 31.10.
DBL supérieure	dès 950.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 03.06.2024

## Rethymnon, Crète

### Nautilus\*\*\*\*\*

Ce nouvel hôtel luxueux est situé directement sur la plage privée de sable. Vous rejoignez le centre de Rethymnon avec sa Vieille-Ville pittoresque et ses jolis restaurants en suivant le chemin côtier sur environ deux kilomètres.

L'hôtel dispose au total de six chambres doubles accessibles en fauteuil roulant, toutes aménagées de manière élégante et moderne. La douche à l'italienne peut être équipée d'un siège de douche rabattable et les toilettes de barres d'appui des deux côtés. Une petite piscine se trouve sur la terrasse.

Un siège élévateur permet d'accéder à la piscine principale avec vue sur la mer scintillante.

Selon la saison, un système Seatrac avec rampe d'accès est installé à Rethymnon pour accéder à la mer.

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de Héraklion à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



**Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en demi-pension**

2024	23.04. – 26.10.
DBL deluxe vue mer	dès 807.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 03.06.2024

## Kallithea, Rhodes

### Elysium Resort & Spa\*\*\*\*\*

Le soleil, la mer et des kilomètres de plage: Rhodes est considérée à raison comme l'une des plus belles îles de Grèce. Mais l'endroit a encore bien plus à offrir, par exemple sa ville fortifiée du Moyen Age inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco et encerclée d'une imposante muraille.

L'Elysium Resort & Spa, situé à Kallithea, borde directement une plage de sable et de galets de plusieurs kilomètres. Les chambres adaptées aux personnes avec handicap sont pourvues d'une douche accessible et de WC avec poignées. Sur la plage, une passerelle permet d'accéder à la mer et un fauteuil roulant de plage est mis à disposition. Possibilité de louer des moyens auxiliaires sur place.

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- demi-pension
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de Rhodes à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Protaras

### Cavo Maris\*\*\*\*

Bienvenue sur l'île méditerranéenne ensoleillée de Chypre ! L'hôtel Cavo Maris est idéalement situé à Protaras avec une vue imprenable sur la mer, seulement à quelques mètres d'une plage de sable en pente douce. Il propose un grand choix d'activités sportives et de divertissements. Le centre de Protaras est accessible en seulement 15 minutes à pied.

Le Cavo Maris dispose de trois chambres doubles et de cinq suites toutes accessibles en fauteuil roulant, avec un balcon vue latérale sur la mer. La douche accessible est équipée d'un siège de douche et de WC avec poignées. Toutes les zones de l'hôtel ainsi que les installations extérieures sont accessibles en fauteuil roulant. La piscine extérieure principale est équipée d'un siège élévateur et des chaises longues sont disponibles à proximité.

Selon la saison, une rampe Seatrac est disponible sur la plage voisine pour accéder à la mer. Si nécessaire, d'autres moyens d'aides peuvent être loués sur place.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner

2024	01.04. – 31.10.
DBL vue latérale mer	dès 502.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 13.06.2024

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de Larnaca à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Lara

### Baia Lara\*\*\*\*

Bienvenue à Lara, une région célèbre de la Riviera turque. Situé à seulement quelques minutes de l'aéroport d'Antalya, l'hôtel de première classe bénéficie d'un emplacement exceptionnel, face à une belle plage privée.

Les cinq chambres accessibles en fauteuil roulant, avec balcon, se trouvent au rez-de-chaussée. Elles sont équipées d'une douche à l'italienne, d'un siège de douche et de poignées pour les WC.

Dans un superbe parc se trouvent le grand espace piscine, une pataugeoire et des toboggans. Un siège élévateur facilite l'accès à la piscine. Des parasols et des chaises longues sont disponibles gratuitement à la piscine et sur la plage de sable doré. Un Tiralo de plage fourni vous permet de profiter des baignades dans la mer Méditerranée. Possibilité de louer divers moyens d'aide.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en formule all inclusive

2024	01.04. – 31.12.
DBL standard	dès 948.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 17.09.2024

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- all inclusive
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport d'Antalya à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Marrakech

### Handioasis



Au pied des montagnes de l'Atlas, la ville impériale de Marrakech enchante par ses parfums exotiques, sa beauté orientale et son univers de couleurs qui habille bâtiments, marchés et habitants.

Les propriétaires de la maison d'hôtes s'occupent personnellement de vous. Les neuf chambres sont adaptées aux fauteuils roulants et dotées d'une douche accessible, de WC et d'une terrasse. Des moyens auxiliaires tels que lit médicalisé, une chaise de douche/toilette et des lève-personnes sont mis gratuitement à disposition sur demande. La piscine extérieure est équipée d'un siège élévateur.

Excursions adaptées possibles en mer, à la montagne et même à dos de chameau dans le désert, à Ouarzazate.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en demi-pension, transfert inclus

2024	01.04. – 31.10.
DBL Couleurs de safran	dès 645.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 25.05.2024

#### Nos prestations:

- transfert de l'aéroport de Marrakech à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- demi-pension
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Hurghada

### Steigenberger Al Dau\*\*\*\*\*

Envolez-vous vers le pays des pharaons pour vous relaxer sous les palmiers face à une mer turquoise. Entouré du désert, des montagnes et de la mer Rouge, le charmant hôtel Steigenberger Al Dau est un véritable havre de paix. Il borde directement la plage de sable qui lui appartient ainsi que la promenade piétonne avec ses nombreux magasins et restaurants. L'hôtel propose deux piscines extérieures avec un escalier doté d'une main courante.

Les chambres adaptées aux fauteuils roulants disposent d'une douche accessible avec siège, d'un lavabo utilisable en fauteuil roulant et de WC avec poignées.

N'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus sur les possibilités de plongée ou de croisière sur le Nil.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en formule all inclusive

2024	01.01. – 31.12.
DBL deluxe vue mer	dès 752.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 12.05.2024

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- all inclusive
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de Hurghada à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



**Prix de base (CHF) par personne pour  
1 semaine avec demi-pension**

2024	01.01. – 31.12.
DBL Deluxe	dès 1552.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 19.04.2024

## Flic en Flac

### Hilton Mauritius Resort\*\*\*\*\*

L'hôtel de luxe récemment rénové est situé à l'ouest de l'île, sur la plage en pente douce de Flic en Flac et offre des couchers de soleil de rêve.

Les chambres spacieuses accessibles aux fauteuils roulants sont équipées d'une douche accessible, d'un siège de douche, de barres d'appui près des WC et de la douche. Elles disposent d'une terrasse ou d'un balcon avec vue sur le jardin.

La piscine située dans le jardin tropical est dotée d'un escalier avec main courante et un Tiralo est disponible sur la plage privée. Goûtez à la variété gastronomique proposée dans trois restaurants.

Profitez de votre séjour au bord de l'océan Indien et détendez-vous sur la plage de sable blanc à l'ombre de la forêt de palmiers.

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- demi-pension
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de l'île Maurice à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



**Prix de base (CHF) par personne pour  
1 semaine avec petit-déjeuner**

2024	01.01. – 31.12.
DBL supérieure	dès 480.–*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 11.03.2024

## Khao Lak

### Baan Khaolak Resort\*\*\*\*

Une forêt tropicale et de merveilleuses plages de sable, voilà un aperçu de ce qui vous attend à Khao Lak, destination paradisiaque située au nord de Phuket. Ses eaux d'un bleu cristallin sont une véritable invitation à la baignade et à la plongée.

L'élégant hôtel de classe moyenne supérieure est accessible en fauteuil roulant. La piscine extérieure se trouve juste derrière le bord de mer, sous de grands palmiers.

Les chambres spacieuses sont équipées d'une douche à l'italienne et de barres d'appui aux WC et à la douche. Différents moyens auxiliaires tels qu'un fauteuil roulant de plage peuvent être loués sur demande.

Coucher de soleil sur la mer, cocotiers, soirées sur la plage et températures tropicales... Tous les ingrédients sont réunis pour passer des vacances de rêve.

#### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de Phuket à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



Dubai

## Fairmont The Palm\*\*\*\*\*

Aux portes du désert, les gratte-ciel de Dubai s'élèvent jusqu'au ciel. L'architecture moderne se mêle ici à la tradition ancestrale arabe. Cet hôtel de luxe est situé à environ 25 km du centre-ville, dans le tronc de la célèbre Palm Jumeirah. Les vues sur la Skyline et la marina sont à couper le souffle.

Les chambres accessibles en fauteuil roulant sont équipées d'une douche à l'italienne, d'un siège de douche et de poignées pour les toilettes et la douche. Dans les différents restaurants, vous pouvez faire un tour du monde culinaire. Sur la plage privée de l'hôtel, un fauteuil roulant est disponible. De nombreux centres commerciaux et des souks hauts en couleur offrent des possibilités de shopping innombrables. Aimez-vous le soleil et le luxe ? Alors Dubai est pour vous l'endroit idéal.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine avec petit-déjeuner

2024	01.01. – 31.12.
DBL standard	dès 794.-*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 03.06.2024

### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- documents de voyage

### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de Dubai à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



Playa del Carmen

## Viva Wyndham Azteca\*\*\*\*\*

Viva Mexico ! Des plages de sable blanc bordées de palmiers, la joie de vivre des Caraïbes ainsi que les mystérieuses ruines des Mayas sont autant de merveilles à découvrir. Playa del Carmen est une station balnéaire populaire de la péninsule du Yucatan.

L'hôtel dispose de quatre chambres accessibles en fauteuil roulant avec une douche à l'italienne, un siège de douche et des barres d'appui pour les toilettes et la douche. Divers restaurants, bars et programmes d'animations sont proposés. La piscine est équipée d'un escalier pour faciliter l'accès et un fauteuil roulant de plage est mis à disposition pour nager dans la mer. Des moyens auxiliaires peuvent être réservés.

Le centre-ville est accessible à environ deux kilomètres à pied ou en taxi.

Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine en formule all inclusive

2024	01.01. – 31.12.
DBL supérieure	dès 572.-*
Suppl. IND	sur demande

\*prix valable p.ex. le 04.05.2024

### Nos prestations:

- 7 nuits dans la catégorie choisie
- all inclusive
- documents de voyage

### Non compris:

- vols au prix du jour
- transfert de l'aéroport de Cancun à l'hôtel et retour
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Tromsø

### Nourrissez les rennes et chassez les aurores boréales

Des excursions en Arctique accessibles vous attendent lors de ce circuit au départ de Tromsø ! Située au nord du cercle polaire, cette sympathique ville portuaire bénéficie d'un climat doux grâce au Gulf Stream. Vous serez pris-e en charge à l'aéroport de Tromsø et logerez à l'hôtel Clarion, un établissement de première classe accessible en fauteuil roulant. Profitez de quatre excursions variées dans la métropole polaire et ses environs de rêve.

Une promenade d'une demi-journée dans la ville vous permettra de découvrir l'histoire de Tromsø, autrefois surnommé « Paris du Nord ». De beaux endroits à découvrir comme la cathédrale de la mer de glace, les maisons en bois colorées. « Bures » signifie « bonjour » en langue des Samis, un peuple nordique autochtone. Pendant votre séjour, vous aurez un aperçu de l'élevage de rennes. Après une balade en traîneau tiré par des rennes, vous dégusterez un repas traditionnel autour du feu et écouterez des histoires, des chansons sur la culture sami, peuple très proche de la nature.

Tromsø se trouve dans l'anneau nord des aurores boréales et grâce à deux excursions nocturnes incluses, les chances de voir les fameuses aurores boréales

#### Prix de base (CHF) par personne pour 1 semaine de/à Tromsø

2024	01.01. – 31.03.
DBL standard	dès 2220.-*

\*prix valable p.ex. le 05.02.2024



seront plus grandes ! La nuit commence tôt, lorsque le guide vient vous chercher et choisit le meilleur itinéraire pour trouver un ciel dégagé. Habillez-vous très chaudement. Un délicieux repas et des boissons chaudes seront servis autour d'un feu de camp. Des vêtements thermiques et des couvertures seront mis à disposition. Lorsque le spectacle des aurores commencera, vous recevrez des conseils sur la manière de photographier ce magnifique spectacle naturel.

Les visites se déroulent en français. D'autres activités peuvent être réservées sur demande.

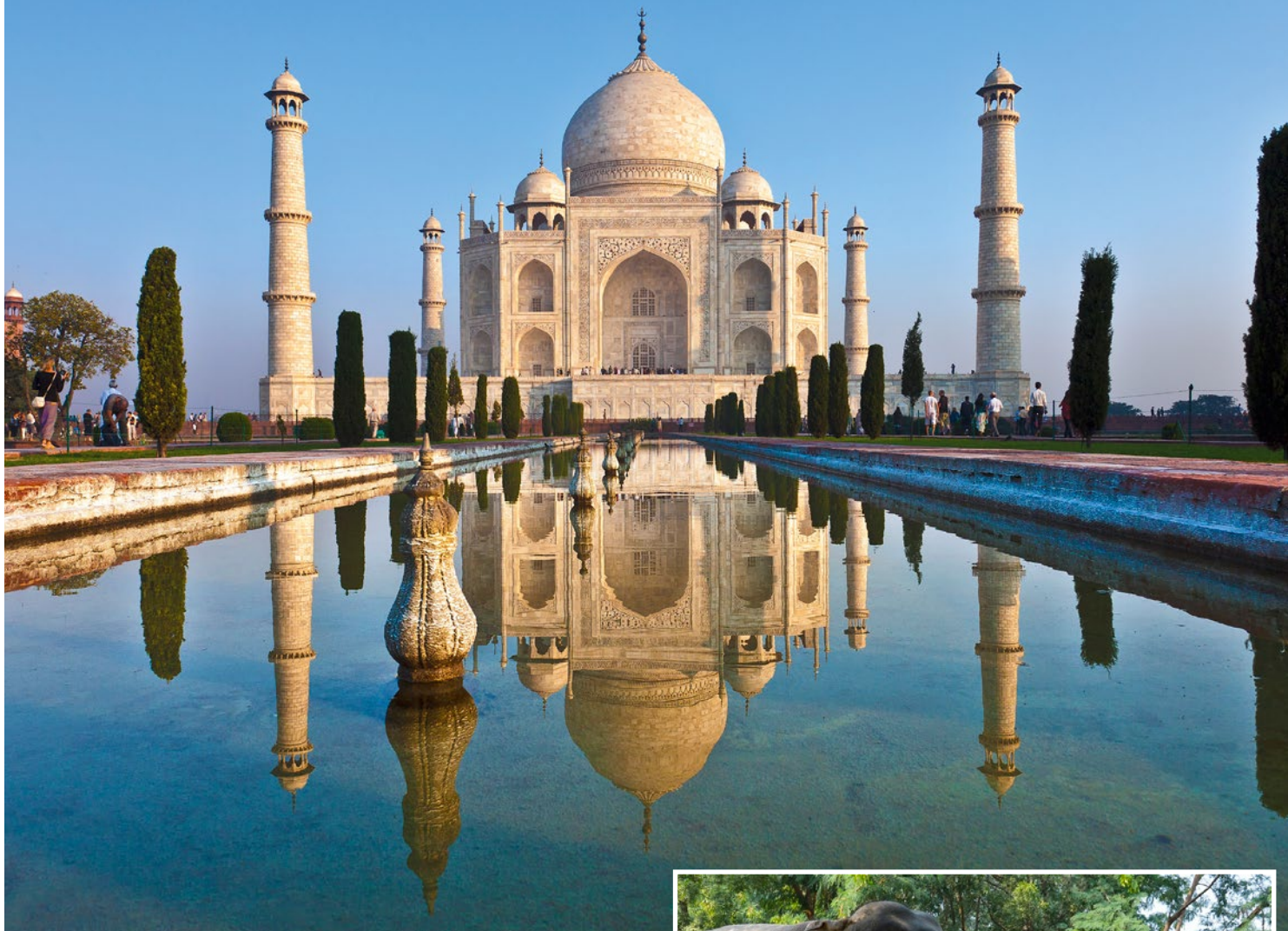
Selon la saison, Edelweiss Air propose un vol direct au départ de Zurich.

#### Nos prestations:

- transferts de l'aéroport de Tromsø à l'hôtel et retour
- 7 nuits dans la catégorie choisie
- petit-déjeuner
- 4 excursions mentionnées dans le programme
- guide-chauffeur francophone
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- pourboires
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procop



## Inde

### Les couleurs du Rajasthan

Pourquoi cette partie de l'Inde du Nord fascine-t-elle autant ?

Les réponses sont aussi multiples que ce que le Rajasthan a à offrir... une richesse époustouflante avec des palais somptueux dans les villes comme Jaisalmer la jaune, Jodhpur la bleue, Udaipur la blanche et Jaipur la rose. Autant d'images où s'entrechoquent poussière, éléphants, vaches sacrées, village en torchis, temples merveilleux, fresques et paysages féeriques ! Expérience inoubliable lors de la visite du mythique Taj Mahal, extraordinaire mausolée de marbre blanc.

Lors de ce circuit, vous logerez dans des hôtels de catégorie supérieure adaptés et vous serez accompagné-e par des guides locaux francophones. Ce voyage est accessible mais il faut rester flexible. Le fauteuil doit être manuel et pliable.



#### Prix de base (CHF) par personne pour 13 jours de/à Delhi

2024	01.01. – 31.12.
DBL standard	sur demande
Suppl. IND	sur demande

#### Nos prestations:

- transferts de l'aéroport de Delhi à l'hôtel et retour
- 12 nuits en hôtel 4\* + 1 nuit à Delhi avant le vol retour
- transferts en véhicule privé avec chauffeur
- pension complète à partir du 2<sup>e</sup> jour jusqu'au jour 13 repas de midi inclus
- guide local francophone lors des visites et transferts
- frais d'entrée sur les sites mentionnés au programme
- documents de voyage

#### Non compris:

- vols au prix du jour
- pourboires
- assurance frais d'annulation et de rapatriement
- frais de dossier Procap



## Destinations lointaines

Découvrez le monde en visitant les destinations lointaines proposées par Procap.

Vous découvrirez d'intéressants phénomènes culturels, de fabuleux paysages naturels et une grande diversité de cultures qui vous feront vivre une véritable aventure. Les voyages sont organisés par des spécialistes locaux des voyages pour personnes avec handicap. En fonction de l'offre, vous voyagez seul-e ou en groupe. Nous vous informerons volontiers sur les plus beaux pays du monde et trouverons l'offre qui répond à vos besoins.

1. Pérou | 2. Vietnam | 3. Afrique du Sud | 4. Birmanie | 5. Islande







## Croisières

### En haute mer

Il n'existe pas de mode de voyage plus idéal que le bateau: chaque jour, vous atteignez une nouvelle destination de rêve sans la contrainte des bagages ni la fatigue des voyages – larguez les amarres, adieu au quotidien !

Les hôtels flottants offrent un confort exceptionnel, que cela soit en Méditerranée, en mer du Nord ou Baltique, dans les Caraïbes ou les mers du Sud. Profitez d'un logement optimal, d'un divertissement professionnel et de délices culinaires dans les plus beaux endroits du monde. La plupart des navires de croisière modernes offrent un vaste espace, un confort maximal, plusieurs cabines adaptées aux chaises roulantes et une infrastructure adéquate dans différentes catégories. L'embarquement et le débarquement se déroulant différemment suivant les ports, les personnes en fauteuil doivent s'attendre à certaines contraintes. Pour les excursions organisées à terre par la compagnie maritime, seul un autocar ordinaire est en général mis à disposition.

Nous serons ravis de vous informer sur les navires et les itinéraires de croisière spécialement conçus pour les personnes en fauteuil roulant.



## Le long de la côte norvégienne

### Hurtigrute avec Havila

Le long de la côte pittoresque de la Norvège, Havila Voyages circule sur la ligne de navigation postale unique Hurtigruten. Elle relie des endroits isolés le long de la côte entre Bergen et Kirkenes. Les points forts du voyage sont par exemple la ville d'Art nouveau Ålesund, la traversée du cercle polaire arctique, l'archipel des Lofoten, Tromsø et sa cathédrale de glace et un voyage au Cap Nord. Chaque saison a son charme. Alors que le soleil de minuit brille en été, les chaînes de montagnes sont enveloppées de blanc en hiver et avec un peu de chance, vous verrez des aurores boréales dans le ciel nocturne.

Les nouveaux bateaux écologiques de Havila offrent des cabines modernes et accessibles dans trois catégories différentes. Outre les paysages impressionnants, vous profiterez également d'une offre culinaire haut de gamme et découvrirez la diversité de la cuisine norvégienne. Le trajet complet (Bergen–Kirkenes–Bergen) dure 12 jours, mais des trajets partiels sont également possibles (par ex. Bergen–Kirkenes en 7 jours).

Un voyage en bateau spectaculaire pour les amateurs de découvertes et les amoureux·euses de la nature qui ne veulent pas renoncer à un certain confort.

# Villes du monde

Les villes offrent d'innombrables possibilités de découvrir une architecture exceptionnelle, des musées captivants, une diversité de cultures et les meilleures conditions pour un court séjour. Nous vous conseillons volontiers sur les plus jolis endroits, trouvons l'hôtel idéal pour vos besoins et organisons le voyage. Nous vous proposons de vous emmener en train ou en avion dans les plus belles villes et de trouver pour vous un hôtel accessible. Laissez-nous vous conseiller !



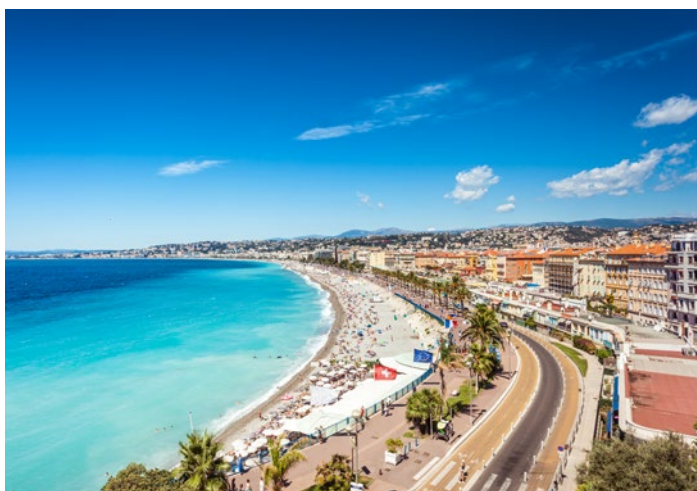
## Barcelone

C'est à juste titre l'une des villes les plus populaires et les plus accessibles en fauteuil roulant d'Europe. Entre la visite des nombreuses curiosités telles que la cathédrale Sagrada Familia ou le parc Güell, laissez-vous charmer. Que ce soit en flânant le long de la promenade mondialement connue « Las Ramblas » ou en partant à la découverte du quartier gothique de la ville, interdit aux voitures: Barcelone saura vous plaire. Grâce à sa situation au bord de la Méditerranée, elle bénéficie d'un agréable climat méditerranéen et offre de belles plages urbaines accessibles pour une journée à la mer.



## Valence

Vous souhaitez combiner un city-trip et des vacances à la plage ? C'est tout à fait possible à Valence. Ici, près de 20 kilomètres de plage de sable vous attendent. Outre la belle Vieille-Ville avec ses bâtiments historiques, ses petits restaurants et ses bars, on peut y découvrir une architecture très moderne. Le parc océanographique, le plus grand aquarium d'Europe, qui abrite plus de 45 000 poissons et mammifères marins, est certainement une attraction incontournable pour les visiteurs. Valence en offre pour tous les goûts et est également parfaitement adaptée aux personnes en fauteuil roulant.



## Nice

La capitale de la Côte d'Azur séduit par ses 300 jours de soleil par an et sa situation fantastique, directement au bord d'une mer turquoise. Il fait bon flâner le long des huit kilomètres de la promenade des Anglais. Pendant les mois d'été, un bain de mer permet de se rafraîchir, deux plages accessibles aux fauteuils roulants sont proposées. Les ruelles étroites de la Vieille-Ville, avec ses bâtiments baroques et ses restaurants accueillants, valent également le détour. A une heure de vol seulement, vous êtes dans un autre monde et profitez du charme méridional et du style de vie méditerranéen de Nice.

## Berlin

Dynamique, cosmopolite, animée – ces mots décrivent la capitale de l'Allemagne, une métropole mondiale en pleine effervescence. Les monuments les plus connus sont le Reichstag, la porte de Brandebourg, la tour de télévision, le mur ou le Checkpoint Charlie. En outre, la ville propose une offre culturelle quasiment infinie ainsi qu'une vie nocturne attrayante dans les quartiers branchés de Kreuzberg ou Prenzlauer Berg. Que l'on soit en situation de handicap ou non, Berlin enchante les sens et a quelque chose à offrir pour tous.



## Vienne

Que serait une visite de Vienne sans avoir vu la cathédrale Saint-Etienne, l'opéra national, le Prater avec sa célèbre grande roue ou le château de Schönbrunn – pour ne citer que quelques-unes des innombrables attractions ? La ville du Danube, chargée d'histoire, est une métropole de la musique et attire les visiteurs avec plus de 100 musées. Savourez une copieuse escalope viennoise ou laissez-vous tenter par une dégustation culinaire dans un café viennois traditionnel. Presque tous les moyens de transport à Vienne sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.



## Amsterdam

Le centre-ville d'Amsterdam possède plus de canaux que Venise. Ces voies d'eau sinueuses sont idéales pour découvrir la ville à bord d'un bateau de plaisance. Visitez l'un des innombrables musées de renommée mondiale, comme le musée Van Gogh ou le Rijksmuseum. La vie nocturne variée est certainement un autre point d'attraction – ici, la nuit se transforme facilement en jour ! Louez un vélo de transport de chaises roulantes et découvrez la reine des villes cyclables.



## Copenhague

La capitale danoise se caractérise par une atmosphère simple et vous accueille avec son charme nordique. Visitez le quartier portuaire de Nyhavn avec ses pittoresques maisons colorées ou faites du shopping dans « Strøget », la plus longue rue piétonne du monde. Le parc d'attractions Tivoli est magnifiquement illuminé le soir et constitue donc une attraction, même si les montagnes russes ne sont pas accessibles en fauteuil roulant. Sinon, partez à la recherche de la véritable petite sirène ou assistez à la relève de la garde royale au château d'Amalienborg à midi.





Vacances  
en groupe à  
l'étranger

# Bon à savoir

Nous avons réuni ci-dessous les principaux points relatifs aux voyages de groupe accompagnés à l'étranger pour que vous puissiez profiter pleinement de vos vacances. Pour toute information principale sur Procap Voyages & Sport et sur vos réservations, rendez-vous aux pages 8 et 9. Veuillez également consulter les conditions générales de contrat et de voyage aux pages 67 à 69.

## Voyages de groupe accompagnés à l'étranger

Les voyages de groupe sont des vacances partagées par un certain nombre de personnes présentant des handicaps similaires ou différents, en groupe clos. Les participant-e-s devront parfois reléguer leurs intérêts personnels au second plan au profit de ceux du groupe. Un intérêt pour les activités de groupe et la capacité à s'intégrer dans un groupe sont donc essentiels pour participer à un voyage de groupe.

Chaque groupe est encadré par un ou une responsable de voyage Procap ainsi que, selon la composition du groupe, par des accompagnant-e-s de vacances.

Les vacances de groupe accompagnées à l'étranger n'étant pas subventionnées, le supplément d'assistance sur place est à votre charge (voir encadré). N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des doutes ou des questions concernant le niveau d'assistance requis.

## Supplément d'assistance pour l'étranger

Un supplément d'assistance sera facturé aux personnes ayant besoin d'une assistance complète ou partielle en complément du prix du voyage. Sa méthode de calcul est expliquée dans l'encadré « supplément d'assistance ».

Les prestations d'assistance sont organisées par Procap V&S, qui fera appel à des accompagnant-e-s supplémentaires en fonction des informations figurant dans l'inscription. Si de plus amples prestations s'avèrent nécessaires sur place, Procap V&S vous facturera les frais encourus à part. L'impossibilité d'organiser ces prestations complémentaires sur place peut conduire à l'interruption du voyage.

## Demi-chambre double

Toute personne voyageant seule a la possibilité de réserver une « demi-chambre double ». Dans le cas où nous n'aurions pas trouvé de personne du même sexe pour partager une chambre double peu avant le départ, nous nous réservons le droit de modifier la réservation pour une chambre individuelle, contre supplément. Cela s'applique également lorsque, une fois sur place, les personnes devant partager une chambre décident de passer à deux chambres individuelles.

## Soutien financier

Pour les vacances à l'étranger, vous pourrez faire une demande de soutien à la fondation Denk an mich. Renseignez-vous sur <https://denkanmich.ch/gesuch/>

## Supplément d'assistance pour les vacances accompagnées à l'étranger

Le supplément d'assistance est calculé au prorata du prix du séjour en fonction de votre besoin d'assistance. Nous mettons à votre disposition des accompagnant-e-s bénévoles en fonction du besoin d'assistance que vous nous avez communiqué. Veuillez nous contacter si vous avez des doutes quant au degré d'assistance dont vous avez besoin.

### Assistance à 50%, environ 2 heures/jour (dépendance faible):

Pour les personnes avec handicap physique: aide ponctuelle, aide lors du transfert et des activités de soin occasionnelles (pour se coiffer, se raser, prendre un bain, prendre une douche, s'habiller et se déshabiller).

Pour les autres formes de handicap: surveillance/contrôle/assistance occasionnels en cas de difficultés à s'orienter et de légère perte de repères.

### Assistance à 75%, environ 4 heures/jour (dépendance moyenne):

Pour les personnes avec handicap physique: activités de soin régulières en plus de l'assistance à 50% (accompagner aux toilettes, aide pour manger, etc.).

Pour les autres formes de handicap: surveillance/contrôle/assistance/accompagnement/aide à l'orientation réguliers par les accompagnant-e-s de vacances (désorientation moyenne, perte de repères).

### Assistance à 100%, un-e accompagnant-e reste à votre disposition toute la journée pendant tout le voyage (dépendance importante):

Pour les personnes avec handicap physique: prise en charge des activités de soin (aider à s'habiller et se déshabiller, à prendre un bain ou une douche, donner à manger et à boire, accompagner aux toilettes, manœuvrer le fauteuil roulant, etc.).

Pour les autres formes de handicap: surveillance/contrôle/assistance/accompagnement/aide à l'orientation continus par les accompagnant-e-s de vacances (désorientation prononcée, grave perte de repères).

## Demandes de précisions et interruption de voyage sur décision de Procap Voyages & Sport

Des incidents particuliers peuvent conduire au renvoi chez eux/elles des participant-e-s sur décision de Procap Voyages & Sport. Il est donc important d'avoir une personne de contact joignable à tout moment au numéro d'urgence indiqué pour répondre aux questions.



Grèce

## Vacances à la mer pour les jeunes

L'hospitalité grecque, une gastronomie variée, des paysages magnifiques et le bleu turquoise de la mer vous attendent en Crète. Venez passer vos vacances au Glaros Beach Hotel en bordure d'une plage de galets.

Que vous profitiez d'un moment de repos au bord de la piscine de l'hôtel ou à la plage, vous aurez aussi la possibilité de vous rendre à pied en seulement quelques minutes au centre.

Situé dans un quartier calme de Chersonissos, chaque chambre est confortablement meublée et dispose de la climatisation individuelle, d'un mini-réfrigérateur, de la télévision par satellite et d'une salle de bains privative avec sèche-cheveux. Le quartier typique de Limenas est un choix idéal pour ceux désirant flâner pour faire des emplettes ou manger une glace. La promenade permet de jolies balades.

Le vieux Chersonissos, se situant sur les hauteurs de la ville, reste très typique et pittoresque. L'hôtel se trouve à une trentaine de kilomètres à l'est de Héraklion.



**Date:** 21 au 28 juillet 2024

**Prix par personne:** 2340.- membres Procap  
2390.- non-membres

### Nos prestations:

- vol aller-retour de/à Genève
- taxes aéroport et supplément de carburant
- transferts de l'aéroport de Héraklion à l'hôtel et retour
- 7 nuits en chambre double
- demi-pension
- encadrement adapté
- programme d'animations
- excursion

### Non compris:

- trajet aller-retour individuel de/à l'aéroport
- boissons et encas entre les repas
- supplément d'assistance
- assurance frais d'annulation et de rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
24 mars



## Italie L'île d'Elbe la belle

Une oasis verte en Toscane où les plages se succèdent, baignées par des eaux turquoise magnifiques. Un cadre enchanteur qui se caractérise par de petits villages riches en histoire, des paysages alternant falaises, forêts de chênes et pins parasols.

Nous partirons à la découverte de cette magnifique île en minibus. Après une nuit à l'hôtel, nous prendrons le ferry à Piombino et rejoindrons le camping Lacona Pineta. Le camping est situé dans une pinède à quelques mètres d'une grande plage de sable fin doré où la mer est peu profonde. Nous logerons dans des bungalows pour quatre personnes, équipés de climatisation. Nous profiterons d'une vie simple où chacun pourra prendre part aux tâches quotidiennes de la vie en camping.

Nos journées alterneront entre plage, visites d'endroits pittoresques, marchés, activités ludiques et sportives ainsi que sorties nocturnes. Le climat méditerranéen et la dolce vita vous laisseront un souvenir inoubliable.



## Espagne Costa Brava – nous voilà

Situé à 150 m de la plage de sable à Roses en Espagne. Venez profiter des joies de la baignade sous le soleil catalan.

Vous partirez de différentes villes de Suisse romande en bus spacieux et climatisé. Le départ se fera en début de soirée. Dans le bus, d'autres client-e-s seront également présent-e-s. L'arrivée est prévue dans la matinée. Pour le retour, le départ de l'Espagne se fera en début de soirée le samedi soir avec une arrivée prévue le dimanche au matin. L'hôtel se situe à quelques pas des boutiques et restaurants du centre-ville.

Vous serez accueilli-e à l'hôtel Goya Park proche de la mer dans un joli parc avec minigolf sous les palmiers et les pins.

De nombreuses animations seront proposées pour des vacances actives ainsi que des sorties dans une ambiance conviviale et chaleureuse. Nous n'attendons plus que vous !



**Date:** 20 juillet au 3 août 2024

**Prix par personne:** 2840.– membres Procap  
2890.– non-membres

### Nos prestations:

- trajet aller-retour en minibus
- 1 nuit à l'hôtel
- 13 nuits en camping (bungalows climatisés)
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations
- excursions sur l'île

### Non compris:

- trajet aller-retour individuel au/du lieu de départ
- boissons
- supplément d'assistance
- assurance frais d'annulation et de rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
11 mai



**Date:** 19 au 28 juillet 2024

**Prix par personne:** 1890.– membres Procap  
1940.– non-membres

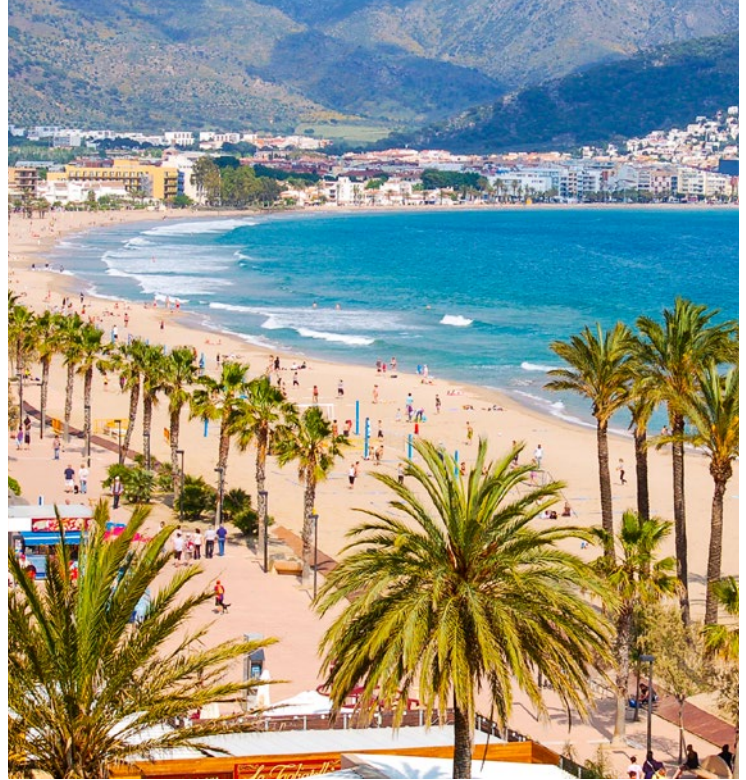
### Nos prestations:

- trajet aller-retour en bus confortable climatisé Buchard Voyages (2 trajets de nuit en bus) de différentes villes de Suisse romande
- 7 nuits en chambre double
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations
- excursion

### Non compris:

- trajet aller-retour individuel au/du point de départ
- boissons
- supplément d'assistance
- assurance frais d'annulation et de rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
24 mars



## Italie La dolce vita à Bellaria-Igea

Des plages de sable fin à perte de vue sur la côte adriatique près de Rimini tout en dégustant de délicieuses glaces à l'italienne: voilà ce qui vous attend à Bellaria-Igea Marina !

Vous serez conduit-e de Lausanne vers le soleil de l'Italie proche de Rimini. Le farniente au bord de la mer contribuera à vous apporter bonne humeur et détente. Rafraîchissez-vous dans l'eau de la mer, prenez un bain de soleil sur la grande plage de sable située à quelques pas ou promenez-vous dans les rues piétonnes animées: tout est réuni pour passer de belles vacances !

L'accueillant hôtel Giorgetti ou similaire est situé directement en bord de mer. Vous serez logé-e dans des chambres climatisées. Venez profiter avec nous de ce séjour dans une ambiance conviviale et chaleureuse.



**Date:** 14 au 24 juillet 2024

**Prix par personne:** 2140.– membres Procap  
2190.– non-membres  
350.– suppl. chambre individuelle

### Nos prestations:

- trajet aller-retour en minibus
- 10 nuits en chambre double
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations
- excursion

### Non compris:

- trajet aller-retour individuel au/du point de départ
- boissons
- supplément d'assistance
- assurance frais d'annulation et de rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
21 avril

## Espagne Costa Brava relax

Situé sur le front de mer à Santa Margarita près de Rosas en Espagne. Venez profiter de l'ambiance plus calme mais agréable de la fin de l'été au pays catalan. Vous partirez de différentes villes de Suisse romande en bus spacieux et climatisé. Le départ se fera en début de soirée. Dans le bus, d'autres client-e-s seront également présent-e-s. L'arrivée est prévue dans la matinée. Pour le retour, le départ de l'Espagne se fera en début de soirée le samedi soir avec une arrivée prévue le dimanche au matin.

L'hôtel se situe à une minute de la plage de Salat et à quelques pas des boutiques et restaurants du centre-ville. Vous pourrez vous prélasser et vous balader en toute quiétude le long du bord de mer de Santa Margarita et de Rosas.

Vous serez accueilli-e à l'hôtel familial Marian. Si vous souhaitez des vacances reposantes et détente, vous êtes au bon endroit.



**Date:** 23 août au 1<sup>er</sup> septembre 2024

**Prix par personne:** 1740.– membres Procap  
1790.– non-membres

### Nos prestations:

- trajet aller-retour en bus confortable climatisé Buchard Voyages (2 trajets de nuit en bus) de différentes villes de Suisse romande
- 7 nuits en chambre double
- pension complète
- une excursion
- encadrement adapté

### Non compris:

- trajet aller-retour individuel au/du point de départ
- boissons
- supplément d'assistance
- assurance frais d'annulation et rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
7 mai





## Majorque Prolonger les joies de l'été

A moins de deux heures de Genève, venez découvrir l'île préférée des Baléares, lieu idéal pour profiter de vacances en bord de mer.

A Cala Millor vous trouverez une longue promenade avec de nombreux restaurants et magasins ainsi que de nombreuses criques avec une mer bleu azur. La plage accessible est située à 500 mètres qu'on rejoint grâce à des chemins plats faciles d'accès. Une destination parfaite si vous avez envie de passer des vacances loin de la foule estivale tout en profitant de la baignade avec des températures idéales.

Vous serez logé-e à l'hôtel Mercedes dans des appartements avec chambres doubles, certaines accessibles en fauteuil roulant. Il est situé face à la mer. La piscine extérieure possède un siège élévateur.



## Tenerife L'été toute l'année

Passez vos vacances sur la plus grande et plus belle île de l'archipel des Canaries. Les habitants chaleureux, le soleil, la mer turquoise et cet hôtel accessible vous procureront une vraie ambiance de détente. Tenerife, avec son climat estival toute l'année, est l'endroit optimal pour des vacances balnéaires.

Los Cristianos, ancien port de pêche, est l'une des stations les plus populaires des Canaries.

La zone piétonne longeant la plage et composée essentiellement de restaurants, bars et cafés ainsi que la plage Playa de las Vistas située à 1,5 kilomètre de l'hôtel offrent de bonnes infrastructures pour les personnes à mobilité réduite. L'hôtel Mar y Sol est particulièrement bien aménagé pour les personnes avec handicap. Plus d'informations sur cet hôtel à la page 27.



**Date:** 6 au 13 septembre 2024

**Prix par personne:** 2370.- membres Procap  
2420.- non-membres  
850.- suppl. chambre individuelle

### Nos prestations:

- vol aller-retour de/à Genève
- taxes aéroport et supplément de carburant
- transfert de l'aéroport de Majorque à l'hôtel et retour
- 7 nuits en chambre double
- demi-pension
- une excursion
- encadrement adapté

### Non compris:

- trajet aller-retour individuel de/à l'aéroport
- boissons et encas entre les repas
- excursions supplémentaires
- supplément d'assistance
- assurance frais d'annulation et rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
16 avril



**Date:** 5 au 12 octobre 2024

**Prix par personne:** 2340.- membres Procap  
2390.- non-membres  
350.- suppl. chambre individuelle

### Nos prestations:

- vol aller-retour de/à Genève
- taxes aéroport et supplément de carburant
- transfert de l'aéroport de Tenerife-Sud à l'hôtel et retour
- 7 nuits en chambre double
- pension complète
- une excursion
- encadrement adapté

### Non compris:

- trajet aller-retour individuel de/à l'aéroport
- boissons
- excursions supplémentaires
- supplément d'assistance
- assurance frais d'annulation et rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
2 mai



## Menton

### Sous le soleil de la Côte d'Azur

Entre mer et montagne, mais toujours au soleil, proche de Monaco et de l'Italie, Menton vous accueille avec plaisir. Des ruelles étroites de la Vieille-Ville médiévale aux palais baroques: laissez-vous enchanter !

En collaboration avec Buchard Voyages, vous partirez de différentes villes de Suisse romande en bus spacieux et climatisé. Le départ se fera le matin, vous serez accompagné-e par une équipe de Procap Voyages dès votre lieu de départ, durant la totalité du séjour et jusqu'à votre retour en Suisse. Dans le bus, d'autres client-e-s de Buchard Voyages seront également présent-e-s. L'arrivée est prévue dans la soirée à Menton. Pour le retour, arrivée prévue en Suisse en soirée. Logé-e sur Menton, vous effectuerez des excursions chaque jour: visite du marché de San Remo en Italie, tour de ville à Nice et arrêt à Saint-Paul-de-Vence. Visite de l'aquarium à Monaco, relève de la tour de garde puis visite audioguidée du trophée d'Auguste avec une vue incroyable sur la mer (sous réserve de modifications de l'organisateur).

Vous serez accueilli-e à l'hôtel Best Western Hôtel Méditerranée, situé en plein cœur de Menton, à quelques pas de la mer et de son marché provençal.



**Date:** 21 au 25 octobre 2024

**Prix par personne:** 1490.— membres Procap  
1540.— non-membres

#### Nos prestations:

- Circuit en bus confortable climatisé Buchard Voyages de différentes villes de Suisse romande
- 4 nuits en chambre double
- demi-pension
- encadrement adapté
- excursions mentionnées

#### Non compris:

- trajet aller-retour individuel au/du point de départ
- boissons et encas entre les repas
- supplément d'assistance
- assurance frais d'annulation et de rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
9 juillet



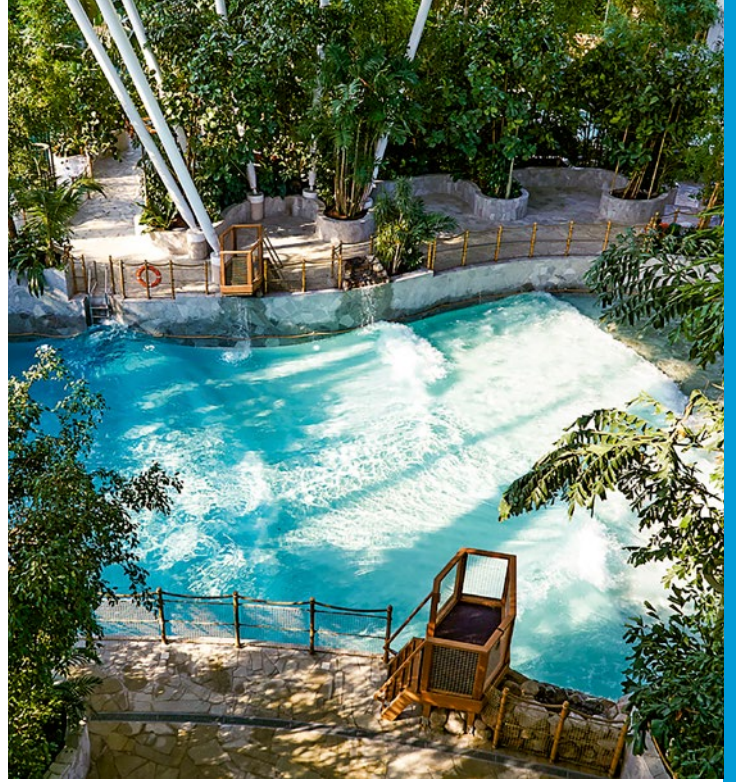
## Italie

### Circuit découverte des Cinque Terre

Si vous marchez volontiers et que les chemins en pente ne sont pas un problème pour vous: venez découvrir cette magnifique région des Cinque Terre, un paysage unique avec ses maisons typiques colorées au pied des rochers surplombant la mer turquoise.

En collaboration avec Buchard Voyages, vous partirez de différentes villes de Suisse romande en bus, accompagné-e par une équipe de Procap. Les points forts de ce voyage seront: la découverte à pied de la Vieille-Ville de Chiavari, le petit village de Portofino, une balade en bateau (sous réserve de modifications de l'organisateur).

Situé dans le centre de Chiavari, proche du bord de mer, vous serez logé-e à l'hôtel Monte Rosa 4\*.



## France

### Center Parcs en Sologne

Le domaine de Center Parcs des Hauts de Bruyères en Sologne permet de vivre en toute tranquillité dans un environnement où la nature est présente partout et où rien ne vient perturber la quiétude, pas même les voitures. Au milieu d'un cadre tropical, vous pourrez profiter pleinement des joies aquatiques en descendant les toboggans et la rivière sauvage, en vous laissant entraîner par le courant, bercer par les vagues ou en vous prélassant dans les bains de bulles. Diverses activités telles que vélo ou encore pédalo, bowling en passant par le minigolf vous seront également proposées selon vos désirs.

Le voyage se fera en minibus et nous vivrons en pleine nature dans des cottages pour six à huit personnes en chambre double. Les soirées seront rythmées par différentes activités proposées par le domaine et par des moments de convivialité dans nos petites maisons. En plus, la région de la Loire offre la possibilité aux nostalgiques du temps passé de visiter un des plus beaux châteaux de France.



**Date:** 3 au 7 juin 2024

**Prix par personne:** 1540.- membres Procap  
1590.- non-membres

#### Nos prestations:

- trajet aller-retour en minibus
- 4 nuits en chambre double
- demi-pension
- encadrement adapté
- programme d'animations

#### Non compris:

- trajet aller-retour individuel au/du point de départ
- boissons et encas entre les repas
- supplément d'assistance
- assurance frais d'annulation et de rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
27 février



**Date:** 11 au 18 octobre 2024

**Prix par personne:** 1120.- membres Procap  
1170.- non-membres

#### Nos prestations:

- trajet aller-retour en minibus
- 7 nuits dans des cottages
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations
- visite d'un château

#### Non compris:

- trajet aller-retour individuel au/du point de départ
- boissons
- supplément d'assistance
- assurance frais d'annulation et de rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
11 juillet

A young boy is sliding down a blue water slide, splashing in a pool of water at the bottom. The slide is part of a larger water park structure with multiple slides and a staircase. In the background, there are trees and a clear blue sky. A woman and a child are standing near the pool. A green text box is overlaid on the left side of the image.

Vacances  
en groupe  
en Suisse

# Bon à savoir

Nous avons réuni ci-dessous les principaux points relatifs aux voyages de groupe accompagnés pour que vous puissiez profiter pleinement de vos vacances. Pour toute information générale sur Procap Voyages & Sport et sur vos réservations, rendez-vous aux pages 8 et 9. Veuillez également consulter les conditions générales de contrat et de voyage aux pages 67 à 69.

## Voyages de groupe accompagnés en Suisse

Les voyages de groupe sont des vacances partagées par un certain nombre de personnes présentant des handicaps similaires ou différents, en groupe clos. Les participant-e-s devront parfois reléguer leurs intérêts au second plan au profit de ceux du groupe et ne disposeront pas d'un emploi du temps aussi flexible que lors d'un voyage individuel, par exemple. Un intérêt pour la participation aux activités de groupe et la capacité à s'intégrer dans un groupe sont donc essentiels pour participer à un voyage de groupe.

Chaque groupe est encadré par un ou une responsable de voyage Procap ainsi que, selon la composition du groupe, par des accompagnant-e-s de vacances.

## Les vacances « détente et loisirs »

Les vacances « détente et loisirs » en Suisse durent généralement une semaine et sont conçues pour celles et ceux préférant passer un séjour au calme. Bien qu'un programme diversifié soit proposé, les participant-e-s peuvent aussi s'accorder des moments de repos. Ces vacances sont aussi accessibles aux personnes présentant des handicaps multiples, cependant les prestations de soins sont limitées. Nous ne pouvons pas proposer de soins de nuit. Nous nous réservons le droit de demander un supplément de prix pour les prestations de soins complexes. En raison du nombre limité de places, nous ne pouvons accepter qu'une réservation par personne et par an pour cette catégorie.

## Les vacances actives

Les vacances actives en Suisse durent généralement une semaine et requièrent un certain degré de mobilité, d'autonomie, d'endurance et un intérêt pour l'activité ou la discipline sportive concernée. Selon l'offre, l'hébergement peut se faire dans des logements plus simples et parfois dans des dortoirs. N'hésitez pas à nous contacter en cas de doutes, nous nous ferons un plaisir de vous renseigner.

## Demandes de précisions et interruption de voyage sur décision de Procap Voyages & Sport

Des incidents particuliers peuvent conduire à ce que les participant-e-s doivent être renvoyé-e-s chez eux/elles sur décision de Procap Voyages & Sport. Il est donc important que quelqu'un soit joignable à tout moment au numéro d'urgence indiqué pour répondre aux questions.

## Soutien financier

Toutes les vacances de groupe accompagnées en Suisse sont subventionnées par l'Office fédéral des assurances sociales et soutenues financièrement par la fondation Denk an mich et Procap. C'est uniquement grâce à cela que Procap V&S peut vous offrir un prix avantageux et conforme au marché.



## Montreux

### Les charmes de la Riviera vaudoise

Passes avec nous des vacances actives à Montreux ! Situé entre le lac, les montagnes et les vignobles, Montreux répond à toutes les attentes et dégage une atmosphère méditerranéenne. Montreux offre d'innombrables possibilités d'activités sur terre ou sur le lac. Et à quelques minutes seulement des rives du lac, les prairies et les forêts sur les hauteurs invitent à découvrir la région en se promenant. Ou alors, tu veux prendre de la hauteur ? Un train à crémaillère te conduira alors en moins d'une heure du centre-ville au sommet des Rochers de Naye, à plus de 2000 mètres d'altitude.

Tu logeras dans une auberge de jeunesse élégante et moderne au centre de Montreux, à quelques pas seulement de la promenade du lac. Il y a toujours beaucoup de monde. Parfait pour terminer la journée avec plaisir.

L'offre s'adresse à des adultes de 18 à 40 ans, sociables et faciles à vivre.



**Date:** 21 au 28 juillet 2024

**Prix par personne:** 890.– membres Procap  
940.– non-membres  
350.– supplément chambre individuelle

#### Nos prestations:

- 7 nuits en chambre double ou à plusieurs lits
- pension complète avec lunch
- encadrement adapté
- programme d'animations

#### Non compris:

- trajet aller-retour au/du lieu de séjour
- boissons
- assurance frais d'annulation

**Date limite d'inscription:**  
2 mai



## Nidau

### Loisirs au bord du lac

Activités de loisirs et plaisirs aquatiques au bord du lac de Biemme !

Nous logerons à l'Auberge Lago Lodge qui se situe directement au bord du lac. Juxtant Biemme, la localité de Nidau et sa magnifique plage effleurent la dolce vita avec un site idyllique dévolu à la baignade et à la détente.

Durant cette semaine, diverses activités aquatiques sur le lac et de loisirs seront organisées: sortie bateau, activités ludiques sur la plage... Jouissant d'une situation à fleur d'eau unique, la grande piscine extérieure réunit deux bassins – un de 50 mètres et un pour les non-nageurs équipé d'un toboggan. Place de jeux et terrain de pétanque offrent des alternatives ludiques aux plaisirs aquatiques.



## La Tène

### A la plage en Suisse

Un endroit idéal pour profiter des plaisirs de la baignade, de la montagne et de beaucoup d'autres activités. L'auberge de la Tène se situe directement sur les rives du lac de Neuchâtel, à proximité du canal de la Thielle.

Durant cette semaine, vous aurez la possibilité de pratiquer des activités de loisirs et ludiques. La plage de la Tène, avec son niveau d'eau bas et sa plage de sable, est un terrain de jeu idéal. Vous aurez l'occasion de visiter la région et de découvrir une multitude d'activités proposées.

Le programme d'animations sera organisé et adapté selon l'âge, le handicap, les envies et les aptitudes de chacune.



**Date:** 6 au 13 juillet 2024

**Prix par personne:** 940.– membres Procap  
990.– non-membres  
350.– supplément chambre individuelle

#### Nos prestations:

- 7 nuits en chambre double ou à plusieurs lits
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations et activités sportives

#### Non compris:

- trajet aller-retour au/du lieu de séjour
- boissons
- assurance frais d'annulation

**Date limite d'inscription:**  
2 mai



**Date:** 3 au 10 août 2024

**Prix par personne:** 890.– membres Procap  
940.– non-membres

#### Nos prestations:

- 7 nuits en auberge chambre double ou à plusieurs lits
- pension complète avec lunch
- encadrement adapté
- programme d'animations

#### Non compris:

- trajet aller-retour au/du lieu de séjour
- boissons
- assurance frais d'annulation

**Date limite d'inscription:**  
30 mai



## Les Diablerets Randonnées et nature

Les Diablerets, blotti à 1200 m d'altitude au cœur des Alpes vaudoises entre le lac Léman et Gstaad, est un authentique village situé au pied d'un imposant massif montagneux et coiffé d'un majestueux glacier. De nombreuses possibilités de randonnées vous seront proposées durant cette semaine. D'autres activités vous seront proposées comme par exemple le minigolf ou la piscine, à décider sur place selon les envies de chacun-e.

Vous logerez à l'Hôtel des Sources\*\*\* situé au centre du village face au prestigieux massif montagneux des Diablerets. Vous serez accueilli-e dans une ambiance familiale et un environnement calme. Le village, ses magasins et restaurants sont également à proximité.

Cette semaine est destinée aux personnes amoureuses de la nature ayant une bonne endurance pour la marche en montagne.



**Date:** 13 au 20 juillet 2024

**Prix par personne:** 1180.- membres Procap  
1230.- non-membres  
350.- supplément chambre individuelle

### Nos prestations:

- 7 nuits en chambre double
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations

### Non compris:

- trajet aller-retour au/du lieu de séjour
- supplément chambre individuelle
- boissons
- assurance frais d'annulation

**Date limite d'inscription:**  
11 avril

## Charmey Vacances en Gruyère

Du temps pour se détendre dans une ambiance chaleureuse et conviviale sous le signe de la bonne humeur.

La Résidence Viva est un chalet nouvellement construit situé à Charmey, dans les Préalpes fribourgeoises, dans un cadre naturel unique.

Cette semaine sera réservée aux personnes ayant envie de prendre du temps pour elles avec une possibilité de se détendre aux Bains de la Gruyère ou au bord d'un lac. Vous aurez l'opportunité de visiter le magnifique village de Charmey et ses environs pour la plupart accessibles pour les personnes à mobilité réduite.

Le soir, diverses animations comme un karaoké, des jeux de société, des activités de travaux manuels seront possibles sans aucune pression ni agitation.

Si cette semaine vous tente, alors inscrivez-vous sans tarder !



**Date:** 10 au 17 août 2024

**Prix par personne:** 870.- membres Procap  
920.- non-membres

### Nos prestations:

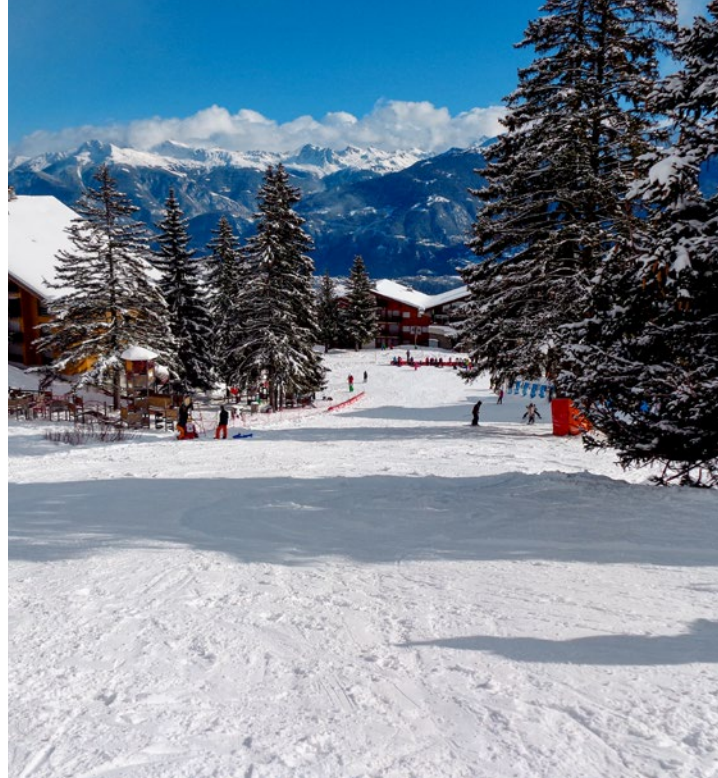
- 7 nuits en chambre double
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations

### Non compris:

- trajet aller-retour au/du lieu de séjour
- boissons
- assurance frais d'annulation

**Date limite d'inscription:**  
12 février





## Fiesch

### Actif·ve et en forme

Souhaitez-vous passer une semaine à la fois ludique et active dans un centre sportif, découvrir de nouvelles activités sportives ?

Au cœur des Alpes valaisannes, non loin de Brigue et à proximité immédiate du glacier d'Aletsch, venez passer une semaine « actif·ve et en forme » au Centre sportif Resort de Fiesch.

L'infrastructure généreuse du centre en fait un lieu idéal pour les séjours de vacances et de sport, en offrant de nombreuses possibilités d'activités en intérieur avec une piscine, une salle de gym, de fitness et des activités en plein air: tennis, jeux collectifs, escalade, tir à l'arc, parc-aventure, randonnée, etc.

Nous logerons directement au centre sportif.



**Date:** 12 au 19 octobre 2024

**Prix par personne:** 890.– membres Procap  
940.– non-membres

#### Nos prestations:

- 7 nuits en chambre double ou à plusieurs lits
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations

#### Non compris:

- trajet aller-retour au/du lieu de séjour
- boissons
- assurance frais d'annulation

**Date limite d'inscription:**  
22 août

## Anzère

### Semaine aux sports d'hiver

Venez profiter avec nous des joies du ski et de la neige ! Que vous pratiquiez le ski ou pas, une équipe motivée et qualifiée vous accompagnera au cœur des montagnes valaisannes. La soirée du réveillon sera organisée avec une animation spéciale. Amusement garanti !

Nous serons accueilli·e·s dans le domaine de ski d'Anzère, en Valais, à 1500 m d'altitude. Anzère est la destination idéale pour vos vacances d'hiver. Le domaine skiable doté de 58 km de pistes, accessible grâce au Magic Pass, bénéficie d'une orientation sud, pour des journées ensoleillées.

Si vous ne skiez pas, ce n'est pas un problème, d'autres activités vous seront proposées: luge, randonnées, raquette ou piscine et autres... (ceci selon les conditions météorologiques).

Nous serons logé·e·s dans une colonie située sur la place du village au cœur de la station, proche des commerces avec les remontées mécaniques à proximité. Nous nous réjouissons de vous y retrouver.



**Date:** 28 décembre 2024 au 4 janvier 2025

**Prix par personne:** 1090.– membres Procap  
1140.– non-membres

#### Nos prestations:

- 7 nuits en chambre double ou à plusieurs lits
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations

#### Non compris:

- trajet aller/retour à/ depuis Anzère
- boissons
- forfait ski
- assurance frais d'annulation et de rapatriement

**Date limite d'inscription:**  
29 octobre



## Les Alpes

# Appel de la montagne

Un week-end d'aventure tout particulier.

Grâce à la chaise Protrek développée par Procap ([www.protrek.ch](http://www.protrek.ch)), dormir dans un refuge en haut des montagnes est à la portée de toute personne avide d'aventure. Profitez de cette occasion pour sortir des sentiers battus.

De nombreux-euses passionné-e-s de montagne seront présent-e-s pour nous soutenir et nous aider dans cette belle aventure. Les hébergements sont de simples refuges en pleine montagne.

Vous aimez la nature et souhaitez découvrir la montagne ? Alors venez avec nous – la montagne vous appelle !



**Dates:** 15 au 16 juin 2024  
13 au 14 juillet 2024  
17 au 18 août 2024  
14 au 15 septembre

Chalet Grange-Neuve NE  
Cabane Grialetsch GR  
Cabane Corno-Gries VS  
Cabane Albert-Heim UR

**Prix par personne:** 280.– membres Procap  
330.– non-membres

### Nos prestations:

- 1 nuit dans un refuge de montagne en dortoir
- chaise Protrek si nécessaire
- encadrement adapté
- repas du soir et petit-déjeuner

### Non compris:

- transport individuel jusqu'au lieu de rendez-vous
- boissons et encas entre les repas
- repas samedi et dimanche midi (pique-nique)

### Nombre de participants:

2 à 3 chaises Protrek, piétons et piétonnes

### Date limite d'inscription:

un mois avant le week-end en question

# Magnifiques souvenirs



## Voyage individuel

« Nous voulions tout simplement vous remercier pour votre travail et professionnalisme. Nous avons passé de merveilleuses vacances à Barcelone. Julie était aux anges. »

**Famille Limat**

## Voyage en groupe en Suisse

« J'ai passé de belles vacances à la Tène: les activités c'était génial et l'équipe très très gentille. »

**Frédéric Rich – participant, séjour à la Tène**



## Voyage en groupe à l'étranger

« J'ai passé des superbes vacances à Majorque. J'ai été à la mer, à la piscine et à Marineland. Merci pour ces belles vacances. »

**Christelle Roulin – participante à Majorque aux îles Baléares en Espagne**



## Assistance personnelle

« New York m'a beaucoup plu. Je me suis aussi bien entendu avec Erwin qu'avec Léanne ! »

**Alexandre O.**





## Davos

### L'été à la montagne

Passez vos vacances là où Davos est tout simplement fantastique: directement au bord du lac avec une vue magnifique sur les montagnes ! Davos offre beaucoup d'attractions pour tous les goûts. Promenez-vous le long du lac d'un bleu profond et donnez à manger aux écureuils apprivoisés, profitez d'une vue spectaculaire sur le Jakobshorn ou passez une journée riche en émotions au Madrisa Land, au-dessus de Klosters. Il vous reste également suffisamment de temps pour flâner en ville ou prendre un bain rafraîchissant dans le lac. L'hôtel Seebüel, beau et confortable, offre un grand espace extérieur attrayant et se trouve directement au bord du lac de Davos.

Cette offre s'adresse aux personnes jusqu'à 65 ans qui aiment être en montagne, qui n'ont pas peur des trajets en télécabine et qui participent volontiers aux excursions en groupe.



**Date:** 2 au 9 juin 2024

**Prix par personne:** 1460.– membres Procap  
1510.– non-membres  
450.– supplément chambre individuelle

#### Nos prestations:

- 7 nuits en chambre double
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations

#### Non compris:

- trajet aller-retour au/du lieu de séjour
- boissons
- repas spécial

- location lit médicalisé
- supplément de prix pour les prestations de soins complexes
- un transport en bus sera organisé et facturé séparément s'il y a un intérêt suffisant
- assurance frais d'annulation

**Date limite d'inscription:**  
12 avril

## Interlaken

### Entre lacs et montagnes

Interlaken se trouve dans l'Oberland bernois, dans une plaine alluviale entre le lac de Thoune et le lac de Brienz. Dominé par le célèbre trio de sommets Eiger, Mönch et Jungfrau, ce lieu de vacances est un point de départ idéal pour de nombreuses excursions et activités.

En tant qu'hôte de l'Hôtel Artos, vous profiterez de sa situation centralisée, de son espace bien-être et de sa cafétéria. Vous vous sentirez comme chez vous dans le parc de l'hôtel, situé dans un quartier résidentiel calme et pourtant proche du centre-ville. La gare d'Interlaken-Est se trouve à 15 minutes à pied. La carte d'hôtel permet de découvrir gratuitement les environs avec les transports publics.

Dans les environs, des promenades dans toutes les directions sont également possibles pour les personnes à mobilité réduite et les seniors.



**Date:** 20 juillet au 2 août 2024

**Prix par personne:** 2410.– membres Procap  
2460.– non-membres  
750.– supplément chambre individuelle

#### Nos prestations:

- 13 nuits en chambre double
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations

#### Non compris:

- trajet aller-retour au/du lieu de séjour
- boissons

- supplément de prix pour les prestations de soins complexes
- assurance frais d'annulation
- un transport en bus sera organisé et facturé séparément s'il y a un intérêt suffisant
- location lit médicalisé

**Date limite d'inscription:**  
15 avril



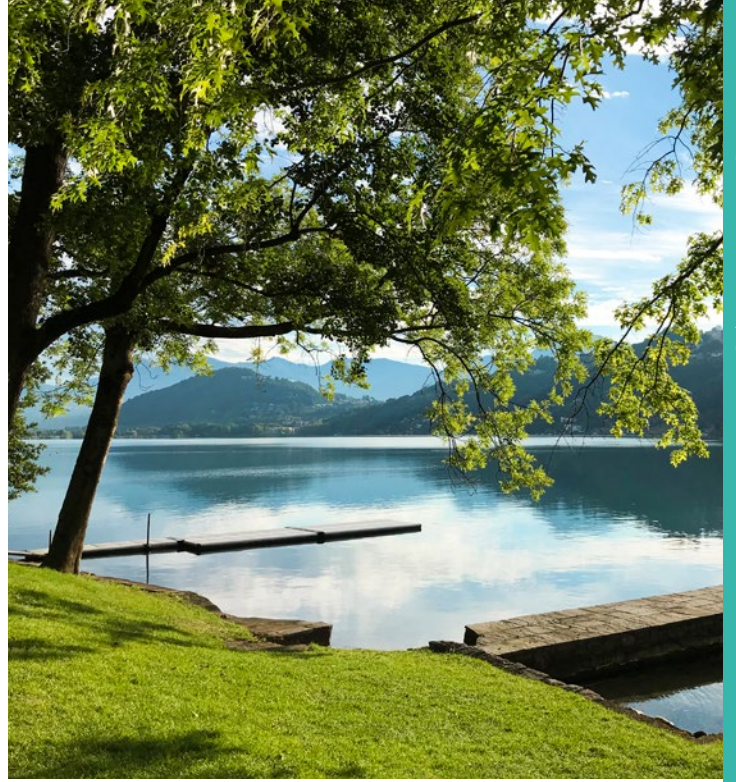
## Losone

### Loisirs adaptés aux séniors

Losone est située sur les rives des fleuves Maggia et Melezza et est proche des stations de vacances populaires de Locarno et Ascona. Cette charmante région vous invite à vous promener: à faire une excursion en bateau sur le lac Majeur ou à prendre un café dans un bon restaurant. Une visite à Ascona et Locarno pour une promenade est bien sûr à ne pas manquer.

Vous serez logé-e à l'hôtel familial Garni Casa Emmaus, situé dans un quartier calme. L'hôtel propose des chambres spacieuses et lumineuses et convient parfaitement aux personnes ayant des besoins particuliers. Le spacieux jardin promet des moments de détente dans une ambiance méditerranéenne avec terrasse ensoleillée.

Cette offre de vacances est spécialement conçue pour les personnes de plus de 65 ans qui aiment être en société et apprécient les petites excursions.



## Magliaso

### Semaine zen et relax au Tessin

Vivez des jours inoubliables et merveilleux près de Lugano. Vous serez hébergé-e au Centre évangélique de Magliaso. Ce centre de vacances est situé au bord du lac de Lugano et jouit d'une magnifique vue. Une belle piscine adaptée et le lac à deux pas vous permettront de vous adonner aux joies de la baignade.

Pour l'ensemble du groupe, des excursions et promenades seront organisées. Par exemple: visite de Lugano par bateau, une escapade en Italie, pique-nique au bord du lac, etc. Nous disposons de chambres doubles avec WC et douches adaptés. Dans le centre, d'autres groupes seront présents.



**Date:** 24 au 31 août 2024

**Prix par personne:** 1460.– membres Procap  
1510.– non-membres  
450.– supplément chambre individuelle

#### Nos prestations:

- 7 nuits en chambre double
- pension complète
- encadrement adapté
- programme d'animations

#### Non compris:

- trajet aller-retour au/du lieu de séjour
- boissons
- repas spéciaux
- location lit médicalisé

- supplément de prix pour les prestations de soins complexes
- un transport en bus sera organisé et facturé séparément s'il y a un intérêt suffisant
- assurance frais d'annulation

**Date limite d'inscription:**  
24 mars



**Date:** 7 au 14 septembre 2024

**Prix par personne:** 1460.– membres Procap  
1510.– non-membres  
450.– supplément chambre individuelle

#### Nos prestations:

- 7 nuits en chambre double
- pension complète
- encadrement adapté
- piscine directement accessible depuis le centre
- programme d'animations

#### Non compris:

- trajet aller-retour au/du lieu de séjour
- boissons

- un transport en bus sera organisé et facturé séparément s'il y a un intérêt suffisant
- supplément de prix pour les prestations de soins complexes
- assurance frais d'annulation

**Date limite d'inscription:**  
30 mars



# Loisirs

- > Sport
- > Rencontre
- > Santé

# Rencontres sportives

Procap Sport organise des événements sportifs nationaux et régionaux pour les personnes avec handicap. Les participant-e-s ont la possibilité de se mesurer les un-e-s aux autres dans des compétitions individuelles ou en groupe. Celles et ceux qui le souhaitent peuvent s'essayer à de nouvelles disciplines sportives ou participer à des activités ludiques. En règle générale, les événements sportifs de Procap se terminent par un repas, une danse et un moment de convivialité.

**24 août: journée de natation à la piscine d'Olten**  
Organisation: Procap Sport, [www.procap-sport.ch](http://www.procap-sport.ch)

**Septembre: journée mouvement et rencontres pour la Suisse romande**  
Organisation: Procap Sport, [www.procap-sport.ch](http://www.procap-sport.ch)

**10 novembre: tournoi de balle au filet dans la salle des fêtes d'Olten**  
Organisation: Procap Sport, [www.procap-sport.ch](http://www.procap-sport.ch), [www.netzballplus.ch](http://www.netzballplus.ch)

**Dates diverses: journées ski Procap**  
Organisation: Procap Sport, [www.procap-sport.ch](http://www.procap-sport.ch)

**7 juillet: journée PluSport à Macolin**  
Organisation: PluSport, [www.plusport.ch](http://www.plusport.ch)

Les groupes sportifs régionaux de Procap et les associations partenaires du sport pour personnes avec handicap organisent aussi **d'autres événements sportifs**: journées de la natation, tournois d'unihockey, tournois de balle au filet et autres:  
[www.special-olympics.ch](http://www.special-olympics.ch), [www.plusport.ch](http://www.plusport.ch), [www.spv.ch](http://www.spv.ch)

## Aperçu 2025

**Journées mouvement et rencontres Procap à Olten**

30 août: journée sport & mouvement

31 août: journée de natation

**12–22 juin: Fête fédérale de gymnastique à Lausanne**



## Offres groupes sportifs de Procap

Nos groupes sportifs régionaux offrent aux personnes avec handicap de nombreuses possibilités de faire du sport régulièrement. Les responsables préparent des programmes variés et veillent à ce que les participant·e·s s'amuse(nt) tout en pratiquant un sport de groupe.

Selon la région, différents événements sportifs et de natation sont organisés en dehors de l'offre sportive régulière.

En tant que participant·e actif·ve au sein d'un groupe sportif régional pour personnes avec handicap, vous devenez membre de votre association régionale, qu'il s'agisse d'un groupe sportif ou d'une section Procap.

### Des groupes sportifs ou sections Procap proposent une offre sportive régulière dans les régions suivantes:

#### Région Broye

(rafroball, polysport adultes et juniors)  
[www.procap-sport-broye.ch](http://www.procap-sport-broye.ch)

#### Delémont

(polysport, natation)

#### Franches-Montagnes

(gym douce, activités aquatiques)

#### La Chaux-de-Fonds/Vallon

(aquagym, natation, rafroball, judo, cirque, bowling)  
[www.procap-ne.ch](http://www.procap-ne.ch)

#### Lausanne

(polysport, aquagym) [www.procap-lausanne.ch](http://www.procap-lausanne.ch)

#### Marly

(polysport kids, adultes) [www.procapmarly.ch](http://www.procapmarly.ch)

#### Moutier

(polysport)

#### Neuchâtel

(aquagym, natation, basket)  
[www.procap-ne.ch](http://www.procap-ne.ch)

#### Porrentruy

(polysport, natation)

#### Val-de-Ruz

(natation adultes, natation enfants/adolescents, judo)  
[www.procap-ne.ch](http://www.procap-ne.ch)

Pour plus d'informations:

[www.procap.ch](http://www.procap.ch)

Autres groupes sportifs régionaux:

[www.plusport.ch](http://www.plusport.ch), [www.spv.ch](http://www.spv.ch)

## Procap bouge pour foyers et institutions

**Contactez-nous:** l'équipe de Procap bouge se déplace selon vos souhaits pour vous transmettre les principes de base d'une vie saine et vous conseiller dans leur mise en pratique.

**Formation continue et atelier:** dans nos modules de formation, nous montrons à quoi les personnes avec handicap – et leur entourage – doivent prêter une attention particulière afin d'intégrer une alimentation équilibrée et une activité physique suffisante dans la vie quotidienne.

**Journées santé:** un événement adapté à votre institution avec des postes actifs et ludiques, qui peuvent être utilisés et facilement intégrés dans la vie quotidienne – vous mettez ainsi la promotion de la santé sur les rails.

**Guide pratique et poster:** des idées, des documents, des exemples pratiques, des vidéos et bien d'autres choses sont à votre disposition sur notre site web. Commandez chez nous gratuitement la brochure pratique ainsi que les posters.



## Le laboratoire d'innovation Lab7x1 « Résidence mobile »

« Une heure par jour, sept jours par semaine » – ou en bref: 7x1. Selon cette formule, les Suisses doivent bouger et faire du sport, indépendamment de l'âge, du sexe, de l'origine et de la culture. Pour que cela soit possible pour tous, l'Office fédéral du sport (OFSP) a créé son propre laboratoire. Chez Procap, nous sommes de la partie et apportons avec « Résidence mobile » plus de mouvement dans les institutions.





## Belles offres de loisirs pour tous

Vous souhaitez découvrir de nouvelles idées pendant votre temps libre, être en compagnie d'autres personnes et faire quelque chose pour votre santé ?



**www.procap.ch/opensunday** Inclusion dans la salle de sport – Dans le cadre du programme « OpenSunday », des salles de sport pour enfants avec et sans handicap sont ouvertes tous les dimanches après-midi dans toute la Suisse pendant le semestre d'hiver.



**www.slowUp.ch** Malgré votre handicap, soyez assuré-e de profiter de l'atmosphère joyeuse et des nombreuses attractions qui jalonnent le parcours.



**www.laviva.ch** Dansez et faites la fête lors des LaVIVA et d'autres fêtes dans toute la Suisse et découvrez un monde plein d'émotions.



**www.goswim.ch** Trouvez des informations sur l'accès sans obstacles aux piscines intérieures et extérieures dans toute la Suisse !



**www.gofit.procap.ch** Procap a analysé l'accessibilité d'un certain nombre de centres de fitness sélectionnés en Suisse et met toutes les informations à votre disposition. Profitez de cette offre et abonnez-vous dans un centre de fitness !



**www.gohiking.procap.ch** Vous souhaitez pratiquer l'un des sports les plus populaires en Suisse – la randonnée ? Sur 81 chemins sans obstacles à travers la Suisse, cela est possible avec un fauteuil roulant et aussi pour les personnes malvoyantes grâce à une application.



**www.lets.go.procap.ch** Vous souhaitez vous entraîner régulièrement dans le centre de remise en forme ou faire une promenade en forêt, mais vous avez besoin d'aide ? Le projet « Let's go » réunit des personnes en situation de handicap audacieuses et des volontaires pour entreprendre ensemble des activités de loisirs.

Souhaitez-vous en savoir plus ? Désirez-vous coopérer ? N'hésitez pas à nous contacter :  
L'équipe Procap bouge, tél. 032 322 84 82,  
procapbouge@procap.ch, www.procap-bouge.ch

## Vacances à la montagne sans barrières

Profitez d'un séjour sans obstacles ni pierres d'achoppement dans la région de vacances Engadin Samnaun Val Müstair. Que ce soit en mono ou en dualski, en randonnée dans un fauteuil roulant tout-terrain JST-Mountaindrive ou en se détendant dans les piscines couvertes et les piscines en plein air de la région – chez nous, vous découvrez les paysages à couper le souffle sans souci.

Plus d'informations sur [engadin.com/fr/accessibilité](http://engadin.com/fr/accessibilité)



 STIFTUNG  
**DENK AN MICH**  
Ferien und Freizeit für Menschen  
mit Behinderungen



## Nous soutenons les vacances accessibles de Procap



**SRF** Schweizer Radio und Fernsehen  
Die Solidaritätsstiftung des SRF



IBAN CH44 0077 0254 8509 0200 1

Visitez-nous sur [denkanmich.ch](http://denkanmich.ch)



## SWISS•TRAC®

«Sans le Swiss-Trac, je n'aurais guère eu l'idée de me rendre en Inde et je n'aurais pas eu beaucoup d'autres projets dans ma vie.»

Walter Beutler

Faites une promenade d'essai: [www.swisstrac.ch](http://www.swisstrac.ch)

\*Walter Beutler est un auteur et un globe-trotter. Son livre «Mit dem Rollstuhl ans Ende der Welt» est disponible ici: [tinyurl.com/Indien-Buch](http://tinyurl.com/Indien-Buch)

## Conditions générales de contrat et de voyage de Procap Voyages & Sport (Procap Suisse)

Nous vous recommandons de lire attentivement les conditions de contrat et de voyage ci-dessous. Il s'agit d'informations importantes pour votre voyage, au même titre que celles figurant sur notre confirmation/facture et dans nos documents de voyage.

Les présentes conditions générales de contrat et de voyage régissent:

- la revente de prestations de voyage d'autres entreprises (prestations fournies par des tiers) (points A.1 à A.7)
- les prestations de voyage et voyages à forfait offerts par Procap Voyages & Sport en son nom propre (points B.1 à B.11)
- les informations importantes concernant tous les voyages (points C.1 à C.7)

### A. Revente de prestations de voyage d'autres entreprises (prestations fournies par des tiers)

#### A.1. Prestations revendues

Procap V&S vous revend les arrangements de voyage, billets d'avion, voitures de location et d'autres prestations touristiques d'autres voyageurs, de compagnies aériennes et de prestataires de services (prestations fournies par des tiers). Dans ces cas, vous concluez le contrat directement avec les entreprises mandatées (voyagistes, compagnies aériennes, etc.) et leurs propres conditions de voyage et de contrat s'appliquent; Procap V&S n'est pas votre cocontractante.

Procap V&S vous conseille en fonction de vos souhaits de voyage et réserve le voyage en votre nom auprès des entreprises de votre choix.

#### A.2. Inscription et indication du nom

L'inscription aux vacances individuelles se fait par écrit au moyen du formulaire de Procap V&S. Les informations fournies dans le formulaire d'inscription doivent être correctes. Il est indispensable pour Procap que vous donniez des informations conformes à la vérité sur votre besoin d'assistance éventuel avant la réservation. Procap V&S part toutefois du principe qu'il n'existe pas de handicap ou de maladie si le handicap ou la maladie, leur étendue ainsi que leurs répercussions n'ont pas été communiqués par écrit dans le formulaire d'inscription avant la réservation (conclusion du contrat). Procap V&S n'est pas tenue de vérifier vos informations ou de faire attester par un médecin votre capacité à participer au voyage. Ces informations servent uniquement à permettre à Procap V&S de vous conseiller correctement et d'informer les prestataires en conséquence.

Si la personne effectuant la réservation inscrit d'autres voyageur-euse-s, elle répond de leurs obligations comme des siennes, en particulier concernant l'exactitude des données et le paiement du prix du voyage.

Nous vous envoyons la confirmation de voyage dès que les entreprises mandatées ont confirmé votre réservation. Les modifications ultérieures se faisant à titre payant, veuillez contrôler l'exactitude des données et nous signaler les éventuelles erreurs sans délai.

Lors de la réservation, merci de communiquer les prénoms et noms des voyageur-euse-s exactement comme indiqués sur les documents officiels (passeport). Procap V&S vous signale que les compagnies aériennes et autres prestataires peuvent vous exclure des prestations ou vous refuser l'entrée dans le pays de transit ou de destination si les noms figurant sur les documents de voyage ne correspondent pas à ceux figurant sur les documents officiels (passeport).

Il se peut que le voyageur, la compagnie aérienne ou d'autres prestataires de services, de même que le pays de transit ou de destination aient adopté des concepts d'hygiène et de protection spécifiques, qui doivent être respectés. Ceux-ci font partie intégrante de votre réservation.

#### A.3. Conditions de paiement

Les conditions de paiement vous sont communiquées lors de la réservation ou de la confirmation. Sans indication spécifique, les prestations doivent être payées dans les cinq jours suivant la réception de la confirmation. Les billets d'avion doivent être payés à la réservation et au plus tard lors de leur émission.

#### A.4. Modification ou annulation de la réservation par le/la participant-e

Tout souhait de modification ou d'annulation de votre réservation doit nous être communiqué par écrit ou par e-mail. Les prestataires imposent généralement des frais pour les modifications de réservation conformément à leurs conditions générales. Il se peut qu'une modification soit traitée comme une annulation suivie d'une nouvelle réservation. Nous vous recommandons de nous contacter avant de procéder à la modification pour vous renseigner sur ses conséquences et ses coûts. En cas d'annulation des prestations de voyage revendues, les prestataires mandatés vous factureront des frais de dossier et/ou d'annulation pouvant s'élever à 100% du prix du voyage. Ces coûts sont établis conformément aux conditions de contrat des prestataires concernés.

#### A.5. Modifications du contrat et du prix sur l'initiative des prestataires mandatés

Procap V&S attire votre attention sur le fait que les prestataires mandatés se réservent le droit, dans leurs conditions générales de contrat, de réaliser des modifications de contrat et de prix. Veuillez consulter les conditions de contrat applicables de l'entreprise concernée pour plus de détails.

#### A.6. Frais de conseil, de réservation, de dossier, etc., de Procap V&S

Procap V&S impose des frais, qui vous seront communiqués au préalable, pour les prestations de conseil, la réalisation d'un devis, les réservations, les modifications, les annulations, etc.

#### A.7. Clause de non-responsabilité concernant les prestations revendues

Procap V&S vous conseille en fonction de vos souhaits de voyage et procède à la réservation en votre nom auprès de l'entreprise de votre choix (prestations fournies par des tiers). Procap V&S décline toute responsabilité pour les actes, omissions, etc., des prestataires mandatés. Cette exclusion de responsabilité vaut pour la responsabilité tant contractuelle qu'extracontractuelle.

Les prestataires mandatés sont directement responsables envers vous, conformément à leurs conditions générales de contrat et aux lois applicables.

#### A.8. Protection des données et autres informations importantes

Les dispositions relatives à la protection des données et les autres informations importantes figurent sous la section C.

### B. Conditions générales applicables aux prestations de voyage et voyages à forfait de Procap V&S

Pour tout voyage organisé ou toute prestation de voyage offerte par Procap V&S en son nom propre, les conditions ci-dessous s'appliquent.

#### B.1. Objet du contrat

##### B.1.1. Procap V&S en qualité de voyageur

Les présentes conditions générales de contrat et de voyage régissent les rapports juridiques entre Procap V&S en qualité de voyageur et vous en qualité de voyageur-euse (et les autres voyageur-euse-s éventuel-le-s) pour les arrangements de voyage organisés par Procap V&S ou d'autres prestations offertes en son nom propre; elles font partie intégrante du contrat conclu entre Procap V&S et le/la voyageur-euse.

##### B.1.2. Prestations revendues

Tous les arrangements avec vol seul, voyages à forfait, programmes de prolongation, etc., d'autres voyageurs, compagnies aériennes, etc., revendus par Procap V&S sont soumis aux conditions de contrat des compagnies aériennes, voyageurs, etc., mandatés (voir points A.1 à A.8).

#### B.2. Conclusion du contrat

##### B.2.1. Inscription

L'inscription aux voyages de groupe accompagnés ou aux vacances individuelles se fait par écrit au moyen du formulaire de Procap V&S. Les informations fournies

doivent être conformes à la vérité. Procap V&S fera son possible pour permettre aux personnes avec handicap de participer au voyage souhaité. Procap V&S supposera toutefois l'absence de handicap ou de maladie si le handicap ou la maladie, leur degré et leurs conséquences n'ont pas été communiqués par écrit avant la conclusion du contrat dans le formulaire d'inscription (pour vacances accompagnées ou individuelles).

Procap V&S n'est pas tenue de vérifier vos informations ou de faire attester par un médecin votre capacité à participer au voyage. Ces informations sont uniquement et exclusivement destinées à permettre aux prestataires de services et aux personnes chargées de s'occuper de vous lors des voyages accompagnés de fournir leurs prestations correctement.

Vous devez indiquer le nom de votre médecin traitant dans le formulaire d'inscription pour que celui-ci puisse être contacté en cas d'urgence (levée du secret médical). Vous accordez expressément le droit à Procap V&S et/ou aux personnes qui vous prennent en charge de contacter votre médecin en cas d'urgence et vous le déliez dans cette mesure de l'obligation du secret médical. La libération du secret médical porte exclusivement sur les urgences survenant pendant le voyage et leurs conséquences. Vous autorisez Procap V&S ainsi que les accompagnateurs-trices à communiquer vos données de santé aux médecins, hôpitaux, pharmacies ou autres personnes médicales ou paramédicales en cas d'urgence, afin que les mesures médicales nécessaires puissent être prises.

##### B.2.2. Réalisation du contrat pour les vacances individuelles

Le contrat qui vous lie à Procap V&S prend effet avec la confirmation (sans réserve) de votre inscription (réservation) par Procap V&S. Les droits et obligations découlant du contrat (en ce compris les présentes conditions générales de contrat et de voyage), tant pour vous que pour Procap V&S, prennent effet à ce moment. Les modifications ultérieures se faisant à titre payant, veuillez contrôler l'exactitude des données et nous signaler les éventuelles erreurs sans délai.

##### B.2.3. Réalisation du contrat pour les voyages de groupe accompagnés

S'agissant des vacances accompagnées, vous recevez après votre inscription écrite une confirmation d'inscription qui vaut pour conclusion du contrat, selon les conditions générales de contrat et de voyage, entre vous et Procap V&S. La confirmation de participation vous sera envoyée avec la facture après la clôture des inscriptions (voir nombre de participant-e-s et délai d'annulation, point B.6.3.). Les modifications ultérieures se faisant à titre payant, veuillez contrôler l'exactitude des données et nous signaler les éventuelles erreurs sans délai.

##### B.2.4. Inscription de plusieurs participant-e-s

Si la personne effectuant la réservation inscrit d'autres participant-e-s, elle répond de leurs obligations comme des siennes (exactitude des services d'assistance, paiement du prix du voyage, bon transfert des données personnelles, p. ex. du nom tel qu'il figure sur le passeport, etc.).

La personne effectuant la réservation confirme expressément être habilitée à fournir les données des autres participant-e-s sur leur personne, leur besoin d'assistance et leur consentement à lever le secret médical.

##### B.2.5. Indication du nom

Lors de la réservation, les prénoms et noms de toutes les participant-e-s doivent être indiqués comme ils le sont sur leurs documents personnels (passeport). Procap V&S vous informe que les compagnies aériennes et autres prestataires peuvent vous exclure des prestations ou vous refuser l'entrée dans le pays de transit ou de destination si les noms figurant sur les documents de voyage ne correspondent pas exactement à ceux figurant sur les documents personnels (passeport).

##### B.2.6. Concepts de protection et mesures d'hygiène

Procap V&S a adopté des concepts de protection et des mesures d'hygiène qui font partie intégrante du contrat qu'elle conclut avec les voyageur-euse-s. En réservant des prestations de voyage de Procap V&S, les voyageur-euse-s acceptent ces concepts de protection et mesures d'hygiène en tant que contenu contractuel contraignant et s'engagent à les respecter.

Procap V&S se réserve le droit d'adapter à tout moment les concepts de protection et mesures d'hygiène aux circonstances actuelles.

Cela vaut également pour les concepts de protection et mesures d'hygiène des prestataires sollicités par Procap V&S pour exécuter le contrat.

Voir également: dispositions en matière d'entrée dans le pays et de santé, point C.1.

##### B.2.7. Changement de situation ou du besoin d'assistance

Vous devez nous signaler sans délai tout changement de situation, en particulier de l'état de santé ou du besoin d'assistance, survenant après votre inscription. Procap V&S s'efforcera d'organiser le voyage en fonction des nouvelles conditions, sans toutefois pouvoir le garantir.

En cas de changement de situation ou de besoin d'assistance accru, Procap V&S se réserve le droit de procéder à des modifications du programme et des prestations et de recalculer le prix du voyage en fonction des nouvelles circonstances. Si Procap V&S n'est pas en mesure d'organiser le voyage conformément au changement de conditions, elle en informera le/la voyageur-euse sans délai.

Si vous n'êtes pas d'accord avec les changements de programme et de prestations et/ou la hausse du prix et annulez le voyage, les dispositions d'annulation prévues au point B.5. s'appliquent. Cela vaut également dans le cas où les nouvelles conditions rendent l'organisation du voyage impossible pour Procap V&S.

### B.3. Prestations de Procap V&S

#### B.3.1. Prestations de Procap V&S

Nos prestations s'entendent telles que décrites dans le catalogue, la confirmation et le programme du voyage. Vos souhaits particuliers ne font partie intégrante du contrat que si nous les avons confirmés sans réserve par écrit.

#### B.3.2. Début des prestations

Sauf indication contraire dans le descriptif du voyage, les prestations de Procap V&S débutent à l'aéroport en Suisse, au lieu d'embarquement pour les voyages en autocar ou à l'adresse du camp/point de rencontre. Il vous incombe dès lors de vous présenter au lieu de rendez-vous à l'heure indiquée dans le programme de voyage. En cas de retard, Procap V&S s'efforcera de modifier votre programme de voyage pour vous permettre de participer au voyage réservé. Les éventuels frais supplémentaires sont à votre charge et les prestations non sollicitées ne peuvent être remboursées. Procap V&S se réserve le droit de facturer des frais de dossier appropriés. Si la modification du voyage génère un investissement ou des frais disproportionnés, Procap V&S n'est pas tenue de vous assister.

#### B.3.3. Annonces de prospectus, internet

Les annonces publiées sur des prospectus, internet, etc., constituent des offres sans engagement qui peuvent être modifiées à tout moment (programmes, prestations, prix, etc.). Procap V&S vous communiquera ces modifications avant la conclusion du contrat.

### B.4. Prix, supplément d'assistance et conditions de paiement

#### B.4.1. Prix

Sauf indication contraire dans l'annonce du catalogue ou sur internet, les prix des arrangements de voyage s'entendent par personne en francs suisses (CHF) avec hébergement en chambre double (hors supplément d'assistance, taxes éventuelles incluses). Les prix valables à la réservation font foi, sous réserve d'éventuelles modifications (voir point B.4.9).

#### B.4.2. Supplément d'assistance pour les voyages de groupe accompagnés

Un supplément d'assistance sera facturé en complément du prix du voyage pour les personnes ayant besoin d'une prise en charge personnelle complète ou partielle souhaitant voyager sans assistant-e personnel-le. Sa méthode de calcul est expliquée dans le catalogue sous « Supplément d'assistance » (page 45). Les prestations d'assistance sont organisées par Procap V&S, qui fera intervenir des accompagnant-e-s supplémentaires en fonction des informations figurant dans l'inscription.

Si plus de prestations s'avèrent nécessaires sur place, Procap V&S vous facturera séparément les frais encourus. L'impossibilité d'organiser ces prestations supplémentaires sur place peut conduire à l'interruption du voyage (voir point B.8.2).

#### B.4.3. Acompte

Un acompte dont le montant sera indiqué sur la facture doit être versé lors de la confirmation de réservation. Cet acompte doit être réglé à réception. Sauf indication contraire, il s'élève à 30% du prix de l'arrangement. En ce qui concerne les primes d'assurance, les prestations de transport et les autres prestations indiquées séparément, elles devront être payées intégralement en même temps que l'acompte.

#### B.4.4. Solde restant

Le solde restant doit être réglé au plus tard 30 jours avant le départ. En cas de défaut de paiement dans ce délai, Procap V&S est en droit, après l'expiration d'un bref délai supplémentaire, de refuser les prestations de voyage et de réclamer les frais de dossier et d'annulation prévus au point B.5.

#### B.4.5 Réservations de dernière minute

Si vous réservez votre voyage moins de 31 jours avant le départ, le montant total de la facture est dû immédiatement. Le point B.4.4 s'applique au demeurant.

#### B.4.6. Taxe forfaitaire et frais de dossier pour voyages individuels

Une taxe forfaitaire de CHF 70 pour les membres Procap et de CHF 120 pour les non-membres est appliquée par dossier lors de la réservation de voyages individuels.

Des frais de dossier de CHF 100 à 200 sont demandés pour l'élaboration d'une proposition de voyage individuel sans engagement. Ces frais seront déduits du montant de la facture en cas de réservation définitive (la taxe forfaitaire sera facturée en complément). En cas de prestations de conseil et/ou propositions de voyage complexes, des frais de dossier supplémentaires peuvent être facturés en fonction du temps de travail investi. Pour les voyages avec assistance personnelle de vacances, un forfait de base de CHF 300 est facturé.

#### B.4.7. Rabais/chèques Reka

Les rabais sont non cumulables. Les chèques Reka sont acceptés comme paiement pour la moitié du prix forfaitaire à hauteur de CHF 500 max. par personne et par voyage.

#### B.4.8. Documents de voyage

Les documents vous seront envoyés après réception de l'intégralité de votre paiement, sept jours environ avant le début du voyage.

#### B.4.9. Modification des prix

Procap V&S se réserve expressément le droit d'augmenter les prix après la conclusion du contrat dans des cas exceptionnels, notamment: augmentation des coûts de transport, surtaxes sur le carburant, modification des taxes d'atterrissage et de sécurité ou d'embarquement et de débarquement, modification des cours de change, majoration des redevances des gouvernements (impôts, taxes). Nous nous réservons dans ces cas le droit de répercuter les augmentations de prix, au plus tard toutefois 24 jours avant la date du départ et à concurrence de 10% max. du prix confirmé du voyage.

#### B.5. Annulation, modification et report de la réservation par le/la voyageur-euse

##### B.5.1. Généralités

Si vous souhaitez annuler, modifier ou reporter votre voyage, vous devez nous le signaler immédiatement par écrit ou par e-mail (les notifications par téléphone ne seront pas acceptées). La réception de votre déclaration écrite par Procap V&S aux heures d'ouverture normales fait foi pour la date de l'annulation ou de la modification. Si elle tombe un samedi, dimanche ou jour férié, le jour ouvrable suivant fait foi. Les documents de voyage déjà en votre possession (billets d'avion, bons, etc.) doivent être retournés à Procap V&S.

Les modifications aux concepts de protection et mesures d'hygiène opérées par Procap V&S ou par les prestataires ne donnent pas la possibilité d'annuler sans frais le voyage.

##### B.5.2. Frais de dossier

En cas d'annulation, de modification ou de report de votre voyage, des frais de dossier sont perçus à hauteur de CHF 200 (offres de week-end CHF 100) par personne, avec un maximum de CHF 300 par dossier. Ces frais ne sont généralement pas couverts par l'assurance annulation (voir point B.5.4.).

##### B.5.3. Frais d'annulation, de modification et de report

Si vous renoncez à votre réservation, reportez le voyage ou souhaitez y apporter d'autres modifications avant la date de départ, les frais suivants vous seront facturés au prorata du prix de l'arrangement et en sus des frais de dossier (les reports et modifications sont traités comme une annulation avec nouvelle réservation, y compris en cas de correction du nom pour le rendre conforme au passeport):

• de 90 à 61 jours avant le départ 20%	• de 60 à 31 jours avant le départ 40%
• de 30 à 15 jours avant le départ 60%	• de 14 à 8 jours avant le départ 80%
• de 7 à 0 jours avant le départ ou en cas d'absence au départ 100%	

Pour les billets d'avion, les frais d'annulation s'élèvent à 100% du prix, indépendamment de la date d'annulation.

Sont exclues les modifications de contrat ne générant qu'un investissement et des frais minimaux pour Procap V&S. Les frais sont à votre charge.

En cas de réglementation divergente des frais d'annulation, celle-ci est précisée dans l'offre. Le remboursement éventuel des frais d'annulation par l'assurance annulation obligatoire (voir point B.5.4.) ou une autre assurance est basée sur les conditions d'assurance applicables.

##### B.5.4. Assurance annulation et rapatriement

L'assurance annulation et rapatriement est obligatoire. L'assurance annulation prend en charge les frais d'annulation dans les cas de rigueur. Les prestations des assurances se fondent sur la police d'assurance. Le montant de la prime sera indiqué sur la facture. Si le/la voyageur-euse possède une couverture d'assurance privée, il ou elle peut signer la clause de renonciation incluse dans l'inscription écrite.

##### B.5.5. Remarque sur les prestations revendues

Les prestations revendues (voir points A.1 à A.8) telles que les arrangements avec vol seul sont soumises aux conditions générales de contrat et de voyage de l'entreprise mandatée. Les frais d'annulation de vols revendus peuvent ainsi atteindre 100% du prix selon la compagnie aérienne et le type de tarif.

#### B.6. Changements de programme, annulation du voyage par Procap V&S

##### B.6.1. Annulation du voyage pour des motifs qui vous sont imputables

Procap V&S est en droit d'annuler votre voyage si vos actes le justifient, par exemple si vous avez fourni des informations incomplètes ou erronées dans le formulaire d'inscription. Dans ce cas, les frais de dossier et d'annulation selon le point B.5 doivent être payés. D'autres demandes (de dommages et intérêts) demeurent réservées. Toute autre prétention de votre part est exclue.

##### B.6.2. Changements de programme

Procap V&S se réserve également le droit de modifier dans votre intérêt le programme du voyage ou d'autres prestations convenues (type de transport, hébergement, etc.) après votre réservation lorsque des circonstances imprévisibles ou inévitables l'exigent. Procap V&S s'efforcera de vous proposer des prestations de remplacement de qualité équivalente. Procap V&S vous communiquera le plus rapidement possible le changement de programme et ses répercussions sur le prix du voyage.

##### B.6.3. Annulation faute de participant-e-s

Un nombre minimal de participant-e-s est requis pour tous les voyages en groupe accompagnés. Si le nombre de personnes inscrites est insuffisant, Procap V&S peut annuler le voyage au plus tard 30 jours avant la date de départ fixée ou vous proposer d'organiser le voyage moyennant un supplément de prix pour petit groupe. Si vous renoncez au voyage avec supplément pour petit groupe, Procap V&S vous remboursera tous les paiements déjà effectués (hors primes d'assurance et frais de visa). Toute autre prétention de dommages-intérêts est exclue.

##### B.6.4. Annulation par Procap V&S pour d'autres motifs

Dans de rares cas, Procap V&S est contrainte d'annuler le voyage pour des motifs indépendants de sa volonté, que ce soit pour votre sécurité ou d'autres circonstances exceptionnelles. Nous vous en informerons dans les plus brefs délais. Procap V&S appuie notamment cette décision sur les mises en garde aux voyageur-euse-s du DFAE, de l'OFSP, etc.

##### B.7. Interruption du voyage par le/la voyageur-euse, prestations de voyage non sollicitées

Si, pour quelque motif que ce soit, vous devez interrompre prématurément votre voyage ou renoncer à certaines prestations (p. ex. excursions), Procap V&S ne pourra pas vous rembourser le prix de l'arrangement de voyage ou des prestations non effectuées. En cas d'urgence (p. ex. maladie ou accident du/de la voyageur-euse, maladie grave ou décès d'un proche), les responsables de voyage de Procap, ou Procap V&S, vous aideront dans la mesure du possible à organiser votre retour prématuré. Les éventuels frais supplémentaires sont à votre charge (p. ex. frais du rapatriement).

#### B.8. Changements de programme et interruption du voyage par Procap V&S

##### B.8.1. Changements de programme pendant le voyage, interruption du voyage par Procap V&S

Procap V&S s'efforce d'organiser le voyage tel que prévu. Des changements de prestations et de programme ou l'interruption du voyage peuvent toutefois exceptionnellement s'avérer nécessaires. Procap V&S vous proposera dans la mesure du possible une prestation de remplacement de qualité équivalente. Si les mesures destinées à remédier au problème génèrent des frais ou un investissement disproportionnés pour Procap V&S, Procap V&S peut refuser de les prendre. Les frais supplémentaires éventuels sont à la charge des participant-e-s. La même réglementation s'applique lorsque des changements de programme ou de prestations s'imposent pour cas de force majeure.

##### B.8.2. Interruption du voyage sur décision de Procap V&S pour les voyages de groupe accompagnés

Procap V&S se réserve le droit de décider d'interrompre le voyage du/de la participant-e et de le/la rapatrier prématurément, en particulier pour les motifs suivants: prise en charge sur place rendue difficile à cause de moyens auxiliaires inadéquats ou d'informations erronées ou incomplètes fournies à l'inscription, non-notification de changements intervenus ultérieurement, aggravation de l'état de santé ou de l'état général, hausse du volume de prise en charge, mise en danger de soi, d'autres participant-e-s ou de tiers, comportement perturbant durablement le groupe ou des tiers. Cette décision est prise en accord avec les responsables de voyage et les personnes assurant la prise en charge des participant-e-s. Elle est définitive. En cas d'interruption du voyage sur décision de Procap V&S, les prestations non sollicitées et non facturées à Procap V&S par les prestataires sont remboursées, exception faite des montants insignifiants ou sauf dispositions légales contraires. Procap V&S peut facturer des frais de dossier appropriés. Les éventuels frais supplémentaires sont à la charge du/de la participant-e.

##### B.9. Réclamations

##### B.9.1. Réclamations et demande de mesures pour remédier à la situation

Si le voyage ne correspond pas à l'accord contractuel ou si vous subissez un dommage, vous êtes tenu-e de signaler immédiatement (si possible le jour même) ce problème ou dommage à Procap V&S, aux responsables de voyage de Procap ou aux prestataires et de demander qu'il y soit remédié gratuitement sur place. S'il n'est pas possible d'y remédier ou que la solution proposée s'avère insuffisante, vous devez exiger une attestation écrite de la part des responsables de voyage de Procap ou du prestataire.

##### B.9.2. Faire valoir vos revendications vis-à-vis de Procap V&S

Si vous souhaitez faire valoir des prétentions pour défaut, en dommages-intérêts, etc., envers Procap V&S, vous devez soumettre vos réclamations et revendications par écrit à Procap V&S, assorties des preuves éventuelles (attestation des responsables de voyage de Procap, du prestataire, etc.), au plus tard dans les 30 jours suivant la fin prévue du voyage.

##### B.9.3. Bagages en avion

Tout retard ou bagage endommagé doit être signalé immédiatement sur place à la compagnie aérienne compétente par une déclaration de bagage endommagé (P.I.R.). Les compagnies aériennes rejettent généralement les prétentions en dommages-intérêts si aucun avis de sinistre n'a été soumis ou s'il l'a été tardivement.

Si vous ne notifiez pas le bagage endommagé dans les 7 jours suivant la réception des bagages et les dommages résultant d'un retard de bagages dans les 21 jours suivant leur mise à disposition, vous perdez l'intégralité de vos droits.

#### B.10. Responsabilité de Procap V&S

##### B.10.1. Généralités

Procap V&S vous dédommagera, dans le cadre des dispositions ci-après, à hauteur de la valeur des prestations convenues qui n'ont pas été ou partiellement fournies, de vos dépenses supplémentaires, du dommage subi, etc., pour autant que les responsables de voyage de Procap, le/la représentant-e local-e de Procap, le prestataire ou Procap V&S n'aient pas été en mesure d'offrir sur place une prestation de remplacement de qualité équivalente ou de remédier au dommage. Nous déclinons toute responsabilité pour les prestations de tiers (voyagistes, entreprises de transport et autres prestataires) que nous n'avons fait que revendre conformément à votre mandat et pour lesquelles nous ne sommes pas cocontractant.

Si vous êtes contraint-e de prendre des mesures personnelles, vos dépenses supplémentaires vous seront remboursées à hauteur au maximum du double du montant du voyage sous réserve des dispositions ci-après.

##### B.10.2. Limitations et exclusions de responsabilité

##### B.10.2.1. Accords internationaux et lois nationales

Si des accords internationaux, des lois reposant sur des accords internationaux ou des lois nationales prévoient des limitations ou des exclusions d'indemnisation pour des dommages, etc., résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de Procap V&S est uniquement engagée dans le cadre de ces accords et lois.

Il existe notamment des accords internationaux, des lois reposant sur des accords internationaux et des lois nationales prévoyant des limitations et exclusions de responsabilité dans le domaine des transports (trafic aérien, navigation en haute mer et trafic ferroviaire).

**B.10.2.2. Exclusions de responsabilité**

Procap V&S décline toute responsabilité envers vous lorsque l'inexécution ou l'exécution imparfaite du contrat est imputable aux causes suivantes: a. manquements de votre part avant ou pendant le voyage (p. ex. informations erronées ou manquantes sur l'état de santé et les besoins de prise en charge; non-respect des instructions du médecin, des concepts de protection et mesures d'hygiène ou des instructions des responsables de voyage de Procap, etc.); b. manquements imprévisibles ou inévitables imputables à un tiers étranger à la fourniture des prestations contractuelles; c. cas de force majeure ou événement que Procap V&S, le détaillant ou le prestataire ne pouvait pas prévoir ou éviter malgré toute la diligence requise. Dans tous ces cas, toute obligation pour Procap V&S de verser des dommages-intérêts, de rembourser des dommages immatériels, dommages de frustration, de verser des indemnités pour la moins-valeur du voyage ou les mesures prises à titre personnel, etc., est exclue.

**B.10.2.3. Dommages corporels**

Procap V&S répond des dommages corporels résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat dans le cadre des présentes conditions générales de contrat et de voyage, ainsi que des accords internationaux, lois reposant sur des accords internationaux et lois nationales applicables.

**B.10.2.4. Autres dommages (dommages matériels et pécuniaires, etc.)**

Dans le cadre d'autres dommages, la responsabilité de Procap V&S est limitée à un maximum de deux fois le montant du voyage/personne par voyageur-euse (le prix du voyage hors supplément d'assistance faisant foi), c'est-à-dire les dommages non corporels résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat. La limitation de responsabilité au double du prix du voyage est caduque si le dommage a été causé intentionnellement ou par négligence grave. Demeurent réservés les présentes conditions générales de contrat et de voyage ainsi que les accords internationaux, lois reposant sur des accords internationaux et lois nationales applicables qui prévoient des limites inférieures de responsabilité ou des exclusions de responsabilité.

**B.10.2.5. Manque de repos, vacances gâchées, préjudices de frustration**

Procap V&S décline toute responsabilité en cas de manque de repos, vacances gâchées, dommages causés par la frustration, etc.

**B.10.2.6. Objets de valeur, argent liquide, bijoux, cartes de crédit, matériel photo et vidéo, appareils électroniques, téléphones mobiles, etc.**

Procap V&S attire expressément votre attention sur le fait que vous êtes personnellement responsable de conserver en lieu sûr vos objets de valeur, argent liquide, bijoux, cartes de crédit, matériel photo et vidéo, appareils électroniques tels que téléphones mobiles, etc.

Dans les hôtels, les objets de valeur, etc., doivent être déposés dans le coffre-fort. En aucun cas vous ne devez laisser ces objets sans surveillance dans une voiture ou ailleurs. Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de vol, perte, détérioration ou usage abusif d'objets de valeur, matériel photo et vidéo, argent liquide, bijoux, cartes de crédit, appareils électroniques, téléphones mobiles, etc.

**B.10.2.7. Horaires de cars, trains, vols, bateaux, etc.**

Même avec la plus grande diligence au niveau de l'organisation, nous ne pouvons garantir le respect des horaires. Nous ne répondons pas des retards résultant d'un trafic dense, d'embouteillages, d'accidents, d'encombrement des aéroports, de déviations, de ralentissements au passage de la frontière, etc. Nous vous conseillons vivement de tenir compte de retards possibles lorsque vous planifiez votre voyage.

**B.10.3. Programmes en option durant le voyage**

Outre le programme de voyage convenu, vous pouvez parfois vous inscrire pendant le voyage à des manifestations ou excursions proposées sur place (prestations fournies par des tiers). Celles-ci peuvent éventuellement comporter certains risques ou ne pas correspondre à vos possibilités. La responsabilité de la décision d'y participer vous incombe entièrement. Ces manifestations et excursions sont organisées par des entreprises tierces (prestations fournies par des tiers). Procap V&S n'est pas votre cocontractante et n'assume aucune responsabilité. Il s'agit de prestations fournies par des tiers même dans le cas où vous les réservez auprès de l'un-e de nos représentant-e-s sur place ou si un-e responsable de voyage de Procap y participe.

**B.10.4. Responsabilité non contractuelle**

La responsabilité non contractuelle est régie par les accords internationaux, lois reposant sur des accords internationaux et lois nationales applicables. Dans le cas d'autres dommages (c'est-à-dire non corporels), la responsabilité est dans tous les cas limitée à deux fois au maximum le prix du voyage/personne par voyageur-euse (sans supplément d'assistance). Sauf accords internationaux, les lois nationales ou les présentes conditions générales de contrat et de voyage ne prévoient pas des limitations inférieures de responsabilité ou clauses de non-responsabilité.

La responsabilité non contractuelle ne peut aller au-delà de la responsabilité contractuelle.

**B.10.5. Prescription**

Toutes les réclamations expirent un an après la fin contractuelle du voyage. Délais de prescription plus courts stipulés dans les accords internationaux, lois reposant sur des accords internationaux ou lois nationales applicables ou les délais de prescription plus longs qui ne peuvent être réduits par contrat.

**B.11. Garantie de voyage**

Procap V&S contribue au Fonds de garantie de la branche suisse du voyage. Celui-ci vous garantit le placement sécurisé des montants payés pour votre voyage à forfait Procap. Contactez-nous pour obtenir de plus amples informations.

**C. Informations importantes concernant tous les voyages****C.1. Entrée dans le pays, visa et prescriptions sanitaires****C.1.1. Dispositions en matière d'entrée dans le pays, de santé, etc.**

Vous êtes personnellement responsable du respect des prescriptions concernant le passeport, l'entrée dans le pays, la santé, les vaccins et les devises mentionnées dans le catalogue et les documents de voyage. Nous nous tenons à votre disposition si vous avez la moindre question. Assurez-vous avant le départ que vous êtes en possession de tous les documents requis. Procap V&S n'assume pas les frais de retour si l'entrée dans le pays vous est refusée. Sur demande, nous nous chargerons volontiers d'obtenir pour vous l'éventuel visa nécessaire. Les frais qui en résultent vous seront facturés.

Suivez et respectez les règles d'hygiène et les concepts de protection, etc., des pays de transit et de destination.

**C.1.2. Etats Schengen**

Les ressortissant-e-s d'un Etat Schengen qui se rendent d'un Etat Schengen dans un autre ne font pas l'objet d'un contrôle systématique des documents de voyage. Vous devez malgré tout être en mesure de présenter les documents de voyage requis à tout moment. En d'autres termes, vous devez toujours être en possession du document d'identité requis.

**C.2. Assurances****C.2.1. Assurance annulation**

La conclusion d'une assurance annulation est obligatoire. Nous pouvons vous aider à conclure cette assurance si vous n'en disposez pas encore à titre privé. Les prestations de l'assurance se fondent sur la police d'assurance concernée.

**C.2.2. Assurances complémentaires**

La responsabilité des voyagistes et entreprises de transport est généralement limitée. Procap V&S vous recommande donc de souscrire une assurance complémentaire. Outre une assurance accidents et maladies de voyage, nous vous recommandons de

conclure une assurance bagages, en particulier si vous voyagez avec un fauteuil roulant. N'hésitez pas à nous contacter, nous vous conseillerons volontiers.

**C.3. Médicaments**

Vous êtes personnellement responsable de vos médicaments d'urgence. Si vous devez prendre des médicaments, nous vous recommandons d'emporter la quantité nécessaire pour vos vacances dans votre bagage à main ainsi qu'une réserve de trois jours. En cas de départ à l'étranger, il vous appartient de clarifier au préalable si l'importation de vos médicaments dans le pays de destination est autorisée et en quelle quantité. Il arrive que des médicaments disponibles en Suisse soient considérés comme des drogues à l'étranger et donc interdits d'importation. Pour l'importation de certains médicaments, vous devez disposer d'un certificat de votre médecin établi en langue anglaise.

**C.4. Bagages, fauteuils roulants, besoin d'assistance en voyage**

Procap V&S vous communiquera toutes les règles générales en matière de bagages. Ces informations figureront par ailleurs dans vos documents de voyage. Si vous voyagez avec un fauteuil roulant ou d'autres moyens auxiliaires, vous devez annoncer expressément et clairement votre besoin d'assistance à la réservation afin que Procap V&S puisse entreprendre les démarches nécessaires auprès des compagnies aériennes, etc. Toute information incomplète ou notification tardive du besoin d'assistance peut compromettre votre participation au voyage. Il se peut que les prestataires demandent des frais (supplémentaires) pour ces prestations, lesquels seront à votre charge. Il en va de même en cas d'excédent de bagages. Certaines compagnies aériennes font payer très cher l'excédent de bagages.

Si votre besoin d'assistance génère un travail disproportionné pour Procap V&S, Procap V&S peut facturer pour celui-ci des frais raisonnables.

**C.5. Ombudsman**

Nous vous recommandons de faire appel aux services de l'ombudsman indépendant de la branche suisse du voyage avant de lancer une procédure judiciaire. L'ombudsman s'efforce d'aboutir à un arrangement loyal et équitable pour résoudre tout différend pouvant vous opposer à Procap V&S. Adresse: Ombudsman de la branche suisse du voyage, case postale, 8038 Zurich, [www.ombudsman-touristik.ch/fr](http://www.ombudsman-touristik.ch/fr).

**C.6. Protection des données****C.6.1. Vos données**

Procap V&S a besoin de différentes données (prénom et nom, date de naissance, adresse, N° de téléphone, informations sur l'état de santé, besoin d'assistance pour les voyages de groupe accompagnés, etc.) de votre part et de celle de tou-te-s les participant-e-s aux fins de la bonne exécution du contrat. Procap V&S est soumise à la loi fédérale sur la protection des données. Nous sommes tenu-e-s de conserver vos données de manière sécurisée et ces dernières sont enregistrées en Suisse. Vous trouverez la déclaration générale de protection des données avec d'autres dispositions sur [www.procap.ch/protection-des-donnees](http://www.procap.ch/protection-des-donnees)

**C.6.2. Transmission aux prestataires et aux autorités**

Nous transmettrons vos données aux prestataires dans la mesure nécessaire à l'exécution du contrat. Ces derniers peuvent se trouver à l'étranger, où la protection des données ne répond pas forcément aux normes helvétiques.

Nous-mêmes et les prestataires pouvons être tenus, en raison de dispositions légales ou d'instructions officielles, de transmettre vos données personnelles aux autorités (étrangères), lesquelles incluent sans s'y limiter votre numéro d'assurance sociale, qui peut être transmis à l'Office fédéral des assurances sociales, les vols à destination des Etats-Unis (Advance Passenger Information System [APIS] ou TSA Secure Flight Programm) ou les loueurs d'appartements de vacances et les hôteliers.

**C.6.3. Données personnelles sensibles**

En fonction des prestations réservées, nous pouvons être amené-e-s à collecter des données personnelles sensibles, par exemple concernant votre état de santé ou besoin d'assistance. Des souhaits alimentaires spéciaux peuvent également permettre de deviner votre confession. Ces données sont généralement communiquées aux prestataires aux fins de la bonne exécution du contrat, ainsi qu'aux responsables de voyage pour les voyages de groupe accompagnés ou, le cas échéant, aux pouvoirs publics si des dispositions légales ou instructions officielles l'exigent. En nous fournissant ces informations, vous nous autorisez expressément à les utiliser conformément aux présentes dispositions.

Pour les voyages de groupe accompagnés, ces informations sont fournies aux personnes chargées de la prise en charge pour leur permettre d'assumer correctement leur fonction. Elles sont tenues de traiter ces informations de manière strictement confidentielle et de les détruire au terme des vacances.

**C.6.4. Secret médical et transmission de vos données de santé**

Dans le formulaire d'inscription, vous devez indiquer le nom du médecin qui vous suit afin qu'il puisse être contacté en cas d'urgence (levée du secret médical). Vous accordez expressément à Procap V&S, respectivement aux accompagnateur-trices, le droit de prendre contact avec votre médecin et de le consulter en cas d'urgence. Dans cette mesure, vous libérez le médecin du secret médical. La levée du secret médical se rapporte exclusivement à l'urgence survenue pendant le voyage et à ses conséquences.

Vous autorisez Procap V&S et les accompagnateur-trices à communiquer vos données médicales à des médecins, hôpitaux, pharmacies ou autres personnes médicales ou paramédicales en cas d'urgence, afin que les mesures médicales nécessaires puissent être prises.

**C.6.5. Protection des données des prestataires**

Les prestataires sont soumis à la législation en matière de protection des données du pays concerné.

**C.6.6. Informations sur nos offres/programmes**

Nous nous permettrons de vous informer à l'avenir de nos programmes et voyages. Vous avez à tout moment la possibilité de vous désabonner de ce service en contactant [voyages@procap.ch](mailto:voyages@procap.ch).

**C.6.7. Application des droits**

Nous nous réservons le droit de transmettre vos données aux autorités et à des tiers aux fins de l'application de nos intérêts légitimes. Il en va de même en cas de soupçon de délit.

**C.6.8. Conservation de vos données**

Vos données, y compris les données personnelles sensibles, sont conservées dans le cadre des délais légaux. Les informations sur votre état de santé et besoin de prise en charge sont généralement détruites/effacées après un an, à moins que des dispositions légales ou nos intérêts légitimes n'exigent un enregistrement/une conservation prolongés.

**C.6.9. Questions sur la protection des données**

Si vous avez des questions relatives à la protection des données ou si vous souhaitez consulter les données sauvegardées chez nous ou vous désabonner du service d'information, veuillez-vous adresser à [voyages@procap.ch](mailto:voyages@procap.ch).

**C.7. For juridique et droit applicable**

Les relations entre vous et Procap V&S sont exclusivement régies par le droit suisse. Le for juridique exclusif est Olten, Suisse. Les dispositions légales impérativement applicables et non modifiables par contrat demeurent réservées. La nullité de dispositions individuelles du contrat de voyage ne conduit pas à la nullité du contrat dans son ensemble.

## Pour l'autodétermination et l'égalité des droits – aussi en vacances

Procap est la plus grande association de et pour personnes avec handicap en Suisse. Notre organisation d'entraide compte actuellement plus de 24 000 membres répartis dans environ 40 sections régionales et 30 groupes sportifs. Nous nous battons à petite et grande échelle pour l'égalité des droits et l'autodétermination des personnes en situations de handicap et proposons à nos membres des prestations importantes. De plus, nous nous engageons pour une société inclusive et solidaire, qui respecte les êtres humains avec toutes leurs forces et faiblesses.





## Voici comment vous pouvez soutenir les personnes avec handicap – merci beaucoup.

### Réservez vos vacances dans notre agence de voyages.

Vous trouverez chez nous toutes les offres des tour-opérateurs suisses renommés aux tarifs usuels. Par votre réservation, vous soutenez notre agence de voyages, et donc les offres de vacances pour les personnes en situations de handicap. Réalisez avec nous vos vacances de rêve tout en effectuant une bonne action.

### Engagez-vous bénévolement.

Chaque année, plus de 1000 client-e-s participent à nos voyages en groupe accompagnés en Suisse et à l'étranger. Ce n'est possible que grâce à l'engagement fourni par des bénévoles. Avez-vous envie d'être accompagnateur-trice de vacances pour permettre aux personnes avec handicap de vivre des moments inoubliables ? Alors contactez-nous. Vous trouverez plus d'infos aux pages 10 et 11 de ce catalogue.

### Récoltez des monnaies étrangères.

Procap récolte des monnaies étrangères du monde entier. Les recettes bénéficient aux personnes en situa-

tions de handicap en Suisse. Vous pouvez les déposer dans nos boîtes de collecte situées dans les banques et dans les bureaux de change des CFF. Ou envoyez-nous simplement les monnaies étrangères par la poste – merci beaucoup !

### Soutenez-nous par un don.

En tant qu'organisation à but non lucratif d'utilité publique, nous dépendons des dons pour le financement de nos offres. Merci de tout cœur pour votre solidarité avec les personnes en situations de handicap !

**IBAN CH86 0900 0000 4600 1809 1 (mention: Voyages)**

**Faites un don avec  
TWINT !**



Scannez le code QR avec l'app TWINT



Confirmez le montant et le don





procap

Voyages & Sport

est le spécialiste suisse des  
voyages accessibles.

Réservez vos vacances chez  
nous en signe de solidarité.

Procap Voyages  
Frohburgstrasse 4  
CH-4601 Olten  
tél. 032 322 84 82  
fax 062 206 88 39  
voyages@procap.ch  
www.procap-voyages.ch

